

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

donderdag
4 augustus 2011
jaargang 127
nr 182

AMIGOE



3 Aruba

Containerkraan
opnieuw certificeren



8 Nederland

Grote belangstelling
voor Máxima-expositie



11 Financieel

Onderzoek naar
topvrouw IMF
in affaire-Tapie



14 Sport

FC Twente houdt
eenvoudig stand



Nog geen oplossing voor broodconflict Minister wil prijspakket levensmiddelen aanpassen

ORANJESTAD — De Vereniging van Bakkers komt met een nieuw voorstel voor de broodprijs en zal dit volgende week bespreken in een vergadering met de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP). Hiermee is er nog steeds geen oplossing voor nu al een wekenlang conflict over de broodprijs. Ondertussen wil de bewinds-persoon het pakket basisproducten waarvoor de overheid de prijs vaststelt, gaan uitbreiden.

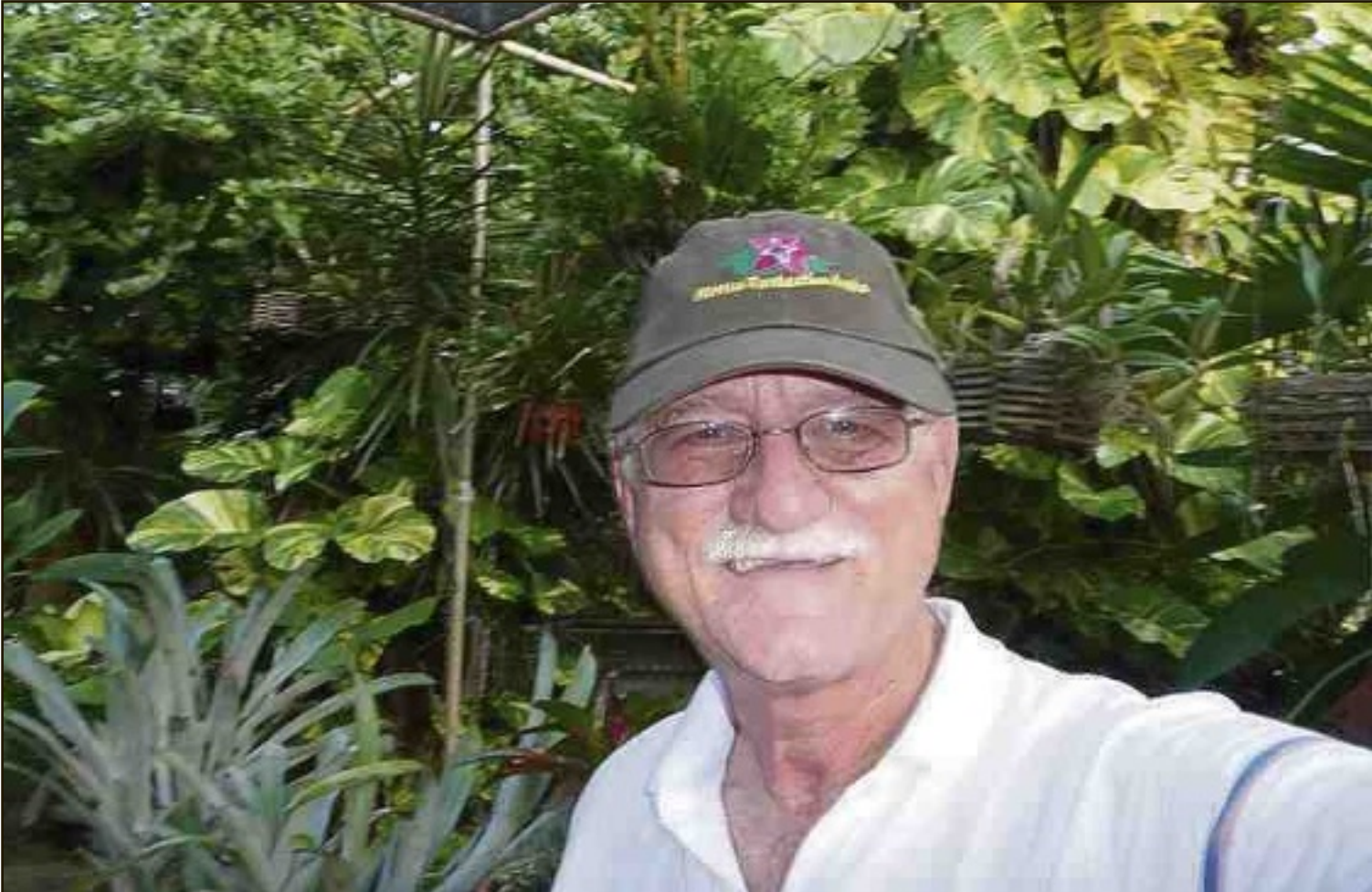
door onze verslaggever
Merlijn van Lelyveld

Dit laatste heeft een woord-voerder van Directie Econo-mische Zaken, Handel en Industrie laten weten. Welke aanpassingen of uitbrei-dingen de minister wil, was bij hem niet bekend. Ook niet wanneer hierover een beslissing wordt genomen en of bijvoorbeeld het aan-tal broodproducten wordt uitgebreid. Van dit laatste is in ieder geval sprake op buureiland Curaçao waar de minister van Economi-sche Ontwikkelingen aan-kondigde om voor meer bro-den een maximumprijs vast te stellen. Hierbij zal dan gekeken worden naar de meest populaire en gezonde broodsoorten. Op Aruba gaf Economische Zaken aan dat

Winklaar het totale levens-middelenpakket aan het doorlichten is en dus niet alleen de broodproducten. De minister is echter op va-kantie en was daarom niet bereikbaar. Inmiddels heeft de bak-kersvereniging gisteren opnieuw om tafel gezeten met de overheid om tot een oplossing te komen over de prijsverhoging die ze wil voor het witbrood. Door de stijgende kosten van ingre-diënten en productiekosten, zeggen de bakkers, moet de prijs met 20 tot 25 cent omhoog. Dit gesprek, zegt Miguel Nucete vandaag te-gen deze krant, heeft nog niet tot een oplossing geleid. Wel staat er weer een nieuw overleg gepland met minister Winklaar voor vol-gende week woensdag 10

augustus. De bakkersver-eniging komt dan ook met een nieuw voorstel voor de broodprijs. Eerder had de minister aan-gegeven dat ze de broodprijs niet wil verhogen. Wel wil de bewindsvrouw kijken naar alternatieven om de bak-kers te helpen bij het verla-gen van de productiekosten. Ook werden de meest recen-te prijzen van ingrediënten opnieuw opgevraagd omdat deze bij het ministerie niet up to date zouden zijn. Op Curaçao hebben de bakkers op initiatief van de Cura-çaose Vereniging van Bak-kerijen afgelopen dinsdag hun broodprijzen verhoogd. Dit geldt niet voor het brood waar een maximumprijs voor staat. Uit protest ver-kopen ze dit brood gewoon niet meer. De overheid al-daar heeft inmiddels ge-zegd dat die prijsafspraken verboden zijn, maar dat de overheid niet kan optreden omdat ze geen wettelijke middelen heeft. Wat de Aru-baanse overheid gaat doen, mochten de bakkers hier door soortgelijke afspraken komen, is niet bekend.

Roy Maduro nieuwe directeur Parke Arikok



ORANJESTAD — Roy Maduro vervangt Booshi Curiel als directeur van Fundacion Parke Nacional Arikok (FPNA). Maduro bevestigde dit vanochtend zelf aan deze krant. De formaliteiten rond de overdracht moeten nog worden uitgevoerd. “Maar het is inderdaad zo dat ik daar naartoe ga”, aldus Maduro. Hij zegt in afwachting te zijn van een telefoontje van een coördinator van het ministerie van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur. De minister zelf, Michelle Winklaar (AVP), is op dit moment nog op vakantie. Verder wil de oprichter van tuinwinkel Fantastic Gardens vooralsnog niet in details treden over zijn nieuwe functie. Curiel laat van zijn kant weten dat er nog gesprekken gaande zijn tussen hem en het bestuur van FPNA over zijn toekomst bij het natuurpark. Een definitieve datum voor een eventuele overdracht van de functie is er nog niet, aldus Curiel. Verder wil ook hij nog niet in details treden. Binnenkort, aldus Curiel, komt er een verklaring naar buiten.

Ook Noord-Korea bedreigd door hongersnood

BANGKOK — Niet alleen de Hoorn van Afrika, maar ook Noord-Korea wordt bedreigd door hongersnood. De situatie begint hard te lijken op de hongersnood in het midden van de jaren negentig. Toen stierven er tussen de 500.000 en 1 miljoen mensen. Om de situ-atie te verhelpen, stelt de communistische regering van het land zich een stuk flexibeler dan gebruikelijk op tegenover de weinige internationale hulpverleners in het land.

Vier maanden geleden on-dertekende de regering in Pyonyang een akkoord met het Wereldvoedsel-programma (WFP) om de hongersnood te bestrijden. Het WFP mag nu de voed-sellevering monitoren naar 107 van de 208 provincies. Medewerkers aan het pro-gramma hoeven slechts 24 uur van tevoren toestem-

ming vragen om een nieuw gebied te bezoeken, mogen internetverbindingen ma-ken met hulpkonvooien en er worden visa verstrekt aan personen die het Kore-aans machtig zijn, los van de vraag uit welk land ze komen. Op deze manier kan het voedsel dat in de haven van Nampo aankomt, te-rechtkomen bij wie het het

hardst nodig heeft.

Weinig hulp

Zuid-Korea reageerde nau-welijks op de voedselcrisis bij haar noorderbuur. Het land heeft al sinds 2008 al-le leveringen van rijst aan Noord-Korea stopgezet. De regering van president Lee Myung-bak houdt het been stijf als reactie op de plan-nen van Noord-Korea om haar nucleair arsenaal uit te breiden. De bilaterale re-laties bereikten een diepte-punt nadat vorig jaar vijftig Zuid-Koreanen werden ge-dood tijdens twee aanvallen van Noord-Korea. De rege-ring in Seoul zal haar buur slechts ter hulp schieten in

ruil voor nucleaire ontwap-e-ning. Ook China, traditio-neel een sterke bondgenoot van Noord-Korea, heeft niet gereageerd op de oproep van Kim Jong-il. Tijdens een be-zoek aan Beijing vroeg de Noord-Koreaanse dictator de Chinese regering om een half miljoen ton graan. “Hij is al driemaal naar Beijing afge-reisd, maar Beijing is nau-welijks ingesprongen nadat Zuid-Korea de voedselhulp stopzette”, aldus een Aziati-sche diplomatieke bron. De Europese Unie besloot begin deze maand voor 10 miljoen euro aan voedselhulp naar Noord-Korea te sturen. Deze hulp wordt verstrekt via het Wereldvoedselprogramma.

Chávez wil Caribische staat

CARACAS — De Venezolaanse president Hugo Chávez heeft gisteren een plan aangekondigd voor de vorming van een nieuwe Caribische staat. Hij wil zo de Vene-zolaanse soevereiniteit in de territoriale wateren versterken. De invloed van Aruba, Curaçao en Nederland in het gebied zal worden ingeperkt, aldus Chávez.

De president maakte zijn plannen bekend in een te-lefonisch interview met de staatstelevisie. De nieuwe

staat zou Miranda worden genoemd, naar vrijheids-strijder Francisco de Miran-da, die op 3 augustus 1806

de Venezolaanse vlag voor het eerst hees. Venezuela kent naast hoofd-stad Caracas nu 23 staten en 12 federale eilandengroep-en in het Caribisch gebied. Een aantal eilanden, waar-onder Los Roques en de archipel Las Aves, moeten sa-men één nieuwe staat gaan vormen.

Rumsfeld persoonlijk aansprakelijk voor marteling

AMSTERDAM — De voor-malige Amerikaanse mi-nister van Defensie Donald Rumsfeld kan worden ver-volgd voor de marteling van een huurling in dienst van het Amerikaanse leger. Dat

heeft een federale rechter in de VS bepaald.

De huurling, een vijftiger die uit angst voor vergel-ding anoniem wil blijven, werd volgens zijn raadslieden tijdens zijn gevangen-schap op een Amerikaanse basis in Bagdad herhaalde-lijk mishandeld. De man had eerder als tolk

voor de Amerikaanse troe-pen in Irak gewerkt. Zijn raadslieden stellen dat Rumsfeld door marteling goed te keuren de grond-wettelijke rechten van hun cliënt heeft geschonden. De Amerikaanse regering betoogde dat Rumsfeld niet persoonlijk aansprakelijk is, maar dat pleidooi heeft de rechter nu verworpen.

Cuba verwacht Emily vanavond

PORT-AU-PRINCE — De tropische storm Emily was vanochtend negen-tig mijl ten zuiden van Port-au-Prince met een snelheid van 8 kilome-ter per uur (kmpu). “De storm verzwakt mogelijk tijdens de komende 24 tot 36 uur, terwijl Emily over Oost-Cuba beweegt,” al-dus het Hurricane Center in Miami.

Emily bleef in de nacht geleidelijk bewegen in de richting van de Haïtiaanse kust en maakte een bocht naar het noordwesten. Het oog van de storm wordt van-avond verwacht boven Oost-Cuba. De storm had een maximale aanhoudende wind van 80 kmpu, met rukwinden tot 107 kmpu. De regen strekte zich van-ochtend uit in de richting van het eiland Hispaniola, waarop Haïti en de Domini-caanse Republiek liggen.

De straten van Haïti waren rustiger dan normaal, maar dat kan ook komen door het feit dat de overheid vandaag een vrije dag afriep in af-wachting van de storm. De regen heeft enkele hon-derden woningen in de regio Artibonite beschadigd, maar tot nu toe zijn er geen doden gemeld. Bijna 12.000 VN-blauw-helmen wachten als ‘nood-standby’ in Haïti. Er was een waarschuwing voor Haïti, de zuidelijke kust van de Dominicaanse Repu-bliek, het zuidoosten en cen-trum van de Bahama's en de Turks-en Caicoseilanden. Een waarschuwing betekent dat er in de komende 36 uur een storm verwacht kan wor-den. Het centrum van de Ba-hama's kan vandaag windkrachten van 62 kmpu ver-wachten en zaterdag kan de storm Florida bereiken, maar hier is geen waarschu-wing voor uitgegeven.



Haitianen evacueren vandaag in afwachting van de tropische storm Emily.

Foto: AFP

2000 arrestaties om voedselvergiftiging China

PEKING — De Chinese politie heeft ongeveer 2000 mensen aangehouden op verdenking van het vergiftigen van voedsel. Ook werden sinds april bijna 5000 bedrijven gesloten. Dat meldde het Chinese staatspersbureau Xin-hua vandaag.

In totaal hebben de Chi-nese autoriteiten 5,92 miljoen bedrijven gecon-troleerd, die voedsel pro-duceren, leveren of be-reiden. Daaruit zijn 1200 strafzaken voortgekomen, waarbij mensen oneetbare stoffen hadden toegevoegd

aan voedsel. China is de af-gelopen jaren geregeld op-geschrikt door incidenten met voedsel. Zo stierven in 2008 zes baby's en werden meer dan 300.000 kinde-ren ziek door met mela-mine aangelengd melk. Melamine is een weekma-ker, die verhuult dat melk is verdund met water. Ook werd rijst aangetrof-fen met hoge concentra-ties zware metalen en gestoomde broodjes met verboden conserverings-middel. Tevens zou er var-kensvlees op de markt zijn gekomen, dat zo besmet was met bacteriën dat het licht gaf in het donker.

Vrouw mishandeld na weigeren seks

ORANJESTAD — De politie heeft in de nacht van maandag op dinsdag een man aangehouden in een woonhuis in Sabana Basora op verdenking van zware mishandeling.

Ter plaatse spraken agenten met een zekere J.F.R. die vertelde dat er niets aan de hand was. Agenten zagen echter bloed op de neus van deze man en vertrouwden het verhaal niet. De politie vroeg om de vrouw te mogen spreken en gingen

het huis in. Daar troffen ze een vrouw aan met een opgezwollen gezicht en vingers. Ze verklaarde dat ze niet met de man naar bed wilde. Volgens het slachtoffer pakte R. toen een houten paal en heeft hij haar daarmee mishandeld. Ze probeerde van hem weg te komen en sloot zich op in een van de kamers. Hij was echter zo woedend dat hij de deur kapot heeft getrapt. De man werd aangehouden en meegenomen door de politie.

Caya Ernesto Petronia dicht

ORANJESTAD — Automobilisten en andere weggebruikers moeten komende maandag rekening houden met wegwerkzaamheden aan Caya Ernesto Petronia.

De weg wordt die dag gedurende vijf uur afgesloten tot aan garage Topcar. Een gedeelte van deze straat, vanuit de richting van Oranjestad naar Ponton, is al afgesloten voor verkeer. De nieuw aangekondigde wegwerkzaamheden betekenen dat de weg wordt afgesloten van 's morgens acht uur tot 's middags twaalf. Weggebruikers worden met hekken en borden geattendeerd op de afsluiting en omleiding.

Afgestudeerde pedagogoog wil terug



ORANJESTAD — Tijdens een kleine ceremonie is Darlaine Erasmus door Arubahuis-directeur Desirée Croes gefeliciteerd met het behalen van haar diploma Sociaal Pedagogische Hulpverlening. Erasmus studeerde aan de Hogeschool van Leiden. De student begon in 2007 met deze studie, waarbij ook een stage hoorde van tien maanden. Erasmus deed deze stage in het Centrum voor Dienstverlening in Rotterdam. Zij werkte daar met jongeren die een lichte handicap hebben. Haar thesis had betrekking op werk dat voor deze jongeren is bedoeld. Voor deze jongeren is het volgens Erasmus belangrijk dat ze beloofd worden voor hun werkzaamheden. Die beloning kan op verschillende manieren worden gegeven, zo onderzocht de student. Ze kreeg voor haar stage een acht. Erasmus heeft plannen om terug te komen naar Aruba om hier te gaan werken. Ze wil die werkzaamheden bovendien gaan combineren met een rechtenstudie aan de Universiteit van Aruba.

Palmboom in brand



ORANJESTAD — De brandweer moest afgelopen woensdagnacht uitrukken naar de Koningstraat in Oranjestad. Bij de centrale kwam aanvankelijk de melding dat er een gebouw in deze straat in brand stond. Eenmaal aangekomen bleek niet het pand, maar dat een palmboom in de hems was gevlogen. De brandweermannen konden echter niet meteen aan de slag om de brand te blussen, aangezien hun materieel mankementen vertoonde. Pas toen dit was verholpen, kon de brand in de kruin van de palmboom worden geblust.

Telefoonproblemen

ORANJESTAD — Een 41-jarige man met de initialen V.I.G. moest dinsdagmiddag van de politie een mobiele telefoon teruggeven aan een vriendin van wie hij deze had meegenomen.

Deze vrouw had de politie ingeschakeld toen ze na een bezoekje van G. een mobiel en 300 florin aan contant geld miste. De politie achterhaalde de man en sprak hem aan over de diefstal. Hij ontkende het geld te hebben meegenomen, maar

gaf toe de telefoon te hebben. Samen met de politie is hij deze mobiel thuis gaan halen. De man verklaarde echter ook dat de vrouw hem nog twee BlackBerry's schuldig is.

Ze zou deze naar de Dominicaanse Republiek hebben gestuurd. Maar omdat G. zwaar onder invloed was van alcohol en warrig sprak, hebben agenten hem aangeraden om de volgende dag naar het bureau te komen om deze klacht in te dienen.

Zwangere bedreigd

ORANJESTAD — Een vrouw belde in de nacht van dinsdag op woensdag naar de politie nadat haar zwangere dochter was bedreigd.

De agenten gingen iets na middernacht naar de woning waar de moeder R. uitlegde wat er was gebeurd. Haar schoonvader was dronken en bedreigde haar dochter. Hij dreigde haar te mishandelen op zo'n manier dat ze haar kind zou verliezen, aldus R. De moeder greep in en verdedigde haar

dochter. De schoonvader werd daarop nog agressiever en duwde de moeder tegen de muur. Hij raakte dit keer echter niet de dochter aan, aldus R. De agenten spraken ook met de zwangere dochter en wezen haar op de gevolgen van deze relatie, met name voor het ongeboren kind. R. werd aangeraden om aangifte te doen bij de recherche. Uiteindelijk is afgesproken dat in de ochtend de schoonvader onder politiebegeleiding zijn spullen zou pakken en het huis verlaten.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Janice van Harte. Plaza crew

Geopend de gehele week van 8.00 a.m. - 01.00 a.m.
Tel.: 583-8826

"Café Rembrandt Polar Happy Hour Elke Vrij – Zat – Zon Van 4pm – 6pm"

Papillon RESTAURANT

VRIJDAG ZATERDAG ZONDAG

Verse Zeeuwse mosselen! (reserveren aanbevolen)

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur, The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

Restaurant Marandi is op zoek naar:
Restaurant manager
Full time (40 uur)

Wij bieden:
Een afwisselende functie met ruimte voor ideeën en eigen inbreng.
Een prettige werksfeer in een informeel bedrijf.

Wij vragen:
Minimaal afgeronde mbo opleiding(horeca)
Goede communicatieve eigenschappen
Goede beheersing Engels en Nederlands

Graag C.V. sturen naar info@marandi-aruba.com
Of bel tussen 10:00 en 13:00 naar 7319016

THE CINEMAS

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
GREEN LANTERN	daily: 4:30 - 6:45 - 9:00 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:15	GREEN LANTERN	daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00
HORRIBLE BOSSES	daily: 5:00 - 7:15 - 9:30 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 11:45	HORRIBLE BOSSES	daily: 7:00 - 9:30 matinee: 11:45 late show: 12:00
COWBOYS AND ALIENS	daily: 6:00 - 8:30 matinee: 12:45 - 3:15 late show: 11:00	COWBOYS AND ALIENS	daily: 4:15 - 7:00 - 9:30 matinee: 1:30 late show: 12:00
THE SMURFS	daily: 4:45 - 7:15 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45	THE SMURFS	daily: 5:00 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:00
CAPTAIN AMERICA THE FIRST AVENGER	daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00	CAPTAIN AMERICA THE FIRST AVENGER	daily: 6:30 - 9:15 matinee: 12:00 late show: 12:00
FRIENDS WITH BENEFITS	daily: 6:30 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45	FRIENDS WITH BENEFITS	daily: 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00
THE ZOOKEEPER	daily: 4:00 - 6:30 - 8:45 matinee: 1:30 late show: 11:00	THE ZOOKEEPER	daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00
GREEN LANTERN	daily: 4:00 matinee: 1:45 late show: 11:00	GREEN LANTERN	daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00
THE SMURFS	daily: 4:00 matinee: 1:30 late show: 11:00	THE SMURFS	daily: 4:00 matinee: 1:30 late show: 11:00

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn. ****
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

LOTTO PA DEPORTE

- Resultado Diaranzon 3 Augustus 2011

06	15	18	34	35
----	----	----	----	----

1er Premio: No tin ganador Afl. 460.000,00
2do Premio: Tin 2 ganador Afl. 1.837,00
3er Premio: Tin 2 ganador Afl. 1.123,00
4do Premio: Tin 168 ganador Afl. 12,00

Joker 08

Proximo sorteo 6 August 2011 Afl. 4,00 pa ticket Afl. 485.000,00

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado. Letter ganador pa ticket gratis:

RENT HOUSE ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Sabana Liber

Op Villapark Sabana Liber staat deze ruime 3 slaapk. woning, 2 badkamers, ALNO keuken, porch, carport, volledig aangelegde en ommuurde tuin met dripsyst. De woning is uitgerust met alarm. Veel privacy!

Afl 2.950,- p/m medio augustus beschikbaar

www.renthousearuba.com

Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

FOR SALE

Shiribana Villa
702 Spanish villa with swimming pool, 4 beds, 4 bath, total build-up 369m2. A must see!
US \$ 506.000

Mazurka Home
729 Caribbean Villa! 4 bed, 3 1/2 bath, total build-up 209 m2 Close to the beach
US \$450.000

Fantastic Residence
758 Great location! 3 beds, 2bath, swimming pool, Energy efficiency, Total build-up 203m2.
US \$ 399.000

For more info or other listings, visit us

COLDWELL BANKER

ARUBA REALTY

J.E. Irausquin Blvd. 12
Phone (297) 588-7781
www.coldwellbanker.aw

TE HUUR

La Cabana sleeps 4
Week 31/32 start
5 of 6 aug
Prijs 700 US\$ or best offer
Call 742-3736

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

TE HUUR

5 appartementen te Boton 7-B
Landelijk gelegen.
Inclusief: zwembad, internet, gas, cable.
Huurprijs vanaf Afl. 1100,- p/m
Excl. water en electra
Bel voor info 733-3322

Wegens vertrek: Te koop:

Ford Everst 2008
Diesel Afl. 35.000,-

Mitsubishi Outlander 2008
Luxe uitvoering Afl. 45.000,-
Goede conditie
Bel voor info : 733-3322

Probleem kapotte vuilniswagens nog niet opgelost

ORANJESTAD — Een commissie binnen afvalverwerkingsbedrijf Serlimar werkt aan de problemen met het ophalen van huisvuil en zoekt naar een meer efficiënt werkbeleid. Het bedrijf kamt nog steeds met kapotte vuilniswagens waardoor het ophalen van huisafval vertraging oploopt.

Interim-directeur Richard Fingal, als ook woordvoerder Nathalie Wolff, laten weten dat er op dit moment wordt gezocht naar mogelijkheden om nieuwe wagens aan te schaffen. Vier maanden geleden gaf Wolff ook al aan dat hieraan gewerkt wordt, maar er is tot nu toe nog niets concreet. Wel geeft ze aan dat de commissie een stap verder is. Daarnaast wordt er een routetelling gedaan waarbij de bevolkingsdichtheid per wijk wordt bepaald en het aantal huizen en aantal afvaltonnen wordt berekend. De uitkomsten van deze telling worden gebruikt voor

een nieuwe route-indeling. Het huidige systeem, dat bestaat uit achttien routes, is namelijk niet meer adequaat, aldus Fingal. De interim-directeur geeft aan dat de commissie daarnaast ook werkt aan een meer moderne werkwijze voor onder meer het verwerken van gegevens, het gebruik van gprs-systemen en het meten van het gewicht van het afval. Hiermee haakt hij in op de zwaarte van de werkzaamheden voor de vuilnis- mannen. “Cliënten moeten er rekening mee houden dat dit werk niet makkelijk is. Niet alleen de werktijden en de stank, maar ook het ge-

wicht waar ze mee te maken krijgen en klanten die niet altijd even vriendelijk zijn”, aldus Fingal. Zo zouden er frustraties heersen bij het personeel omdat de samenleving niet meewerkt door bijvoorbeeld zakken niet goed af te sluiten. De woordvoerder geeft nog aan dat wanneer iemand een klacht doorgeeft over het niet ophalen van afval, zij precies moeten weten waar dit is. Een buurt kan heel groot zijn, dus we moeten een huisnummer weten, aldus Wolff. De woordvoerder reageert hiermee op het bericht dat gisteren in deze krant stond van een bewoner in Tanki Leender die klaagde dat het huisvuil niet wordt opgehaald en zich al weken opstapelt. Meldingen bij Serlimar zouden niet helpen, aldus deze bewoner.

Containerkraan opnieuw certificeren



ORANJESTAD — De afgelopen maand werd de vaste containerkraan in de haven van Oranjestad gerepareerd. Daardoor kan deze in november opnieuw worden gecertificeerd. Dit is nodig om de kraan te mogen inzetten voor de overslag van containers. Tijdens de reparatiewerkzaamheden was er geen oponthoud bij de overslag, omdat dit geheel overgenomen werd door de flexibele containerkraan. Havenautoriteit APA schafte deze kraan onlangs aan nadat het meerdere keren was voorgekomen dat de oude kraan het begaf met alle gevolgen voor de overslag in de haven. APA kan met deze kraan in ieder geval garanderen dat het vijftien containers per uur kan laden of lossen.

Definitie werkloosheid onduidelijk

ORANJESTAD — De minister van Toerisme, Arbeid & Transport, Otmar Oduber (AVP), gaat volgende week in gesprek met verschillende instanties om tot een definitie te komen om het werkloosheidsniveau op Aruba te bepalen. Daarnaast is hij ervan overtuigd dat Aruba op dit punt vooruit zal gaan met de nieuw geopende Departamento di Progreso Laboral (DPL).

Oduber gaat praten met de Centrale Bank, het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), Directie Arbeid en DPL om vast te leggen hoe de werkloosheid beschreven kan worden en hoe de data verwerkt worden. Hiermee moet voorkomen worden dat er verschillende cijfers worden voorgelegd, zoals nu het geval is. De Cen-

trale Bank heeft de werkloosheid bijvoorbeeld op 10 procent gezet, terwijl het CBS van een lager percentage uitgaat. Daarom wil de minister beter beschrijven en definiëren wat op Aruba onder werkloosheid wordt verstaan. De International Labour Organization (ILO) heeft een definitie voor werkloosheid,

maar Aruba moet nu besluiten of hieronder de mensen vallen die geen werk hebben en ook niet zoeken, de werklozen, of de mensen die geen werk hebben maar wel werk zoeken, de werkzoekenden. Deze twee definities zijn compleet verschillend, aldus Oduber. “Op het moment dat we de juiste definitie omschreven hebben en we dus weten van welke definitie we kunnen uitgaan, kunnen alle instanties die te maken hebben met werkloosheid de werkelijkheid van de arbeidskracht op Aruba laten zien.” Volgens de minister moet

het nieuwe DPL beter toezicht geven op de banenmarkt door intensiever contact te hebben met werkzoekenden en bedrijven die vacatures hebben. De arbeidsbemiddelaars moeten een relatie opbouwen met personeelszaken van verschillende bedrijven om zo te weten te komen wanneer zij een vacature hebben en wat voor personen er worden gezocht. Het verschil is dat niet wordt afgewacht totdat het bedrijf de aanvraag zelf bij DPL indient. We gaan naar een meer proactieve werkwijze, aldus de minister.

HOH-directeur per januari met pensioen



Arnoud Boesten

ook dat er een verandering komt in de directie van het ziekenhuis. De Raad van Bestuur bestaat nu uit één persoon, directeur/voorzitter Boesten. Dit zou worden uitgebreid waarbij de

directie straks bestaat uit een algemeen directeur, een financieel directeur en een medisch directeur. Boesten zegt hierover dat er inderdaad besluiten door de Raad van Toezicht zijn genomen,

maar dat hij pas volgende week hierover naar buiten treedt. Tot slot laat de minister in het interview weten dat de overheid flink blijft aansturen op een kwalitatief betere dienstverlening door het ziekenhuis en dat de dienstverlening vanuit alle kanten wordt geëvalueerd. Vanuit Volksgezondheid is er ook een focus op de Spoedeisende Hulp. Visser zegt dat ook de gezondheidsinspectie deze afdeling gaat inspecteren. Met het evaluatierapport wil de minister vervolgens met de Raad van Toezicht en de nieuwe directie om tafel om te kijken welke processen voor structurele verbetering van deze afdeling nodig zijn. “De Spoedeisende Hulp is één van de grote *bottle necks* van het ziekenhuis”, aldus de bewindspersoon.

Partij wel voor oplossing minister

AVP: ‘Openbare aanbesteding moet voor trailers’

ORANJESTAD — De AVP fractie vindt dat het miljoencontract voor de levering van modulaire klaslokalen via een openbare aanbesteding moet gebeuren. “Feit is dat uit de Comptabiliteitsverordening niet voldoende duidelijk blijkt wanneer een openbare aanbesteding moet plaatsvinden”, stelt de fractie. “Daarom is er continue discussie wanneer de regering en de overheidsdiensten opdrachten verschaffen.” De fractie wil dan ook op korte termijn een aanpassing van deze wet.

De minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), kwam zwaar onder vuur te liggen nadat deze krant halverwege vorige maand publiceerde over een ministeriële beschikking. Daarin stond dat de regering 16,8 miljoen florin, verspreid over vijf jaar, investeert in modulaire lokalen. Volgens de beschikking krijgt het bedrijf JEM Industrial Services het miljoencontract voor de levering en installatie van deze zogeheten *modular constructions*. Dit contract zou zonder openbare of onderhandse gunning worden vergeven vanwege ‘tijdswinst en kostenbesparing’, aldus Dowers. De Onderwijs-minister gaf verder aan dat alles ‘wettelijk correct is verlopen’. Hij

vindt ook dat een dergelijke gunning uit de hand helemaal niet ongebruikelijk is. *Amigoe* deed vorige maand herhaaldelijke pogingen om een reactie te krijgen van de AVP-fractie. Gistermiddag stuurde de fractie een persbericht met hun uitgangspunten. Ze hebben naar eigen zeggen onderling overlegd gevoerd over de verschillende aspecten van het omstreden project. Bovendien hebben ze bepaalde besluiten genomen en de minister hiervan op de hoogte gesteld. De AVP-fractie stelt, net als de minister, dat onder alle omstandigheden de wet moet worden nageleefd. “Om de discussie over interpretatie van de Comptabiliteitsverordening en openbare aanbestedingen de kop



Rene Herdé.

in te drukken, gaat de AVP fractie dit jaar het proces in het parlement versnellen om verandering en modernisering van deze wet te bewerkstelligen.” Overigens laat de AVP-fractie in het persbericht wel weten het eens te zijn met de reden waarom minister Dowers kiest voor de oplossing van modulaire bouw. De fractie ondersteunt het feit dat de minister het tekort aan klassen wil verminderen. Ook staat de fractie achter het plan van Dowers om te stoppen met het gebruik van ‘inferieure

trailers’ en het verlagen van de kosten door een soort huurkoop-overeenkomst aan te gaan. “Dit geld kan goed voor andere zaken worden gebruikt”, aldus fractieleider Rene Herdé in het persbericht. Herdé zegt dat er momenteel 71 trailers gebruikt worden op scholen rondom Aruba. “Deze zijn niet geschikt om les in te geven.” Het overgrote deel van deze trailers wordt gehuurd voor het bedrag van 270.000 florin per maand. Overigens zijn deze huurcontracten ook zonder een openbare aanbesteding aangegaan, aldus de fractie. “Deze situatie duurt al jaren en moet nu eens ophouden.” Het gebruik van de trailers had een tijdelijke oplossing moeten zijn en is veel te duur om permanent te handhaven. “De tijd voor tijdelijke oplossingen is voorbij.” Volgens Herdé moet de regering investeren in structurele en duurzame oplossingen. “Zeker in het onderwijs. Onze kinderen verdienen het om in een veilige, adequate en gezonde omgeving onderwijs te krijgen.”

‘Hotels moeten zelf water- en stroomkosten verlagen’

ORANJESTAD — De minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), wil met Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) praten over de tariefverhoging van 12,5 procent op water en stroom. Hij wil ook weten hoe hotels hun stroom- en waterkosten verder kunnen verlagen.

Oduber merkt op dat juist het feit dat grootverbruikers - zoals hotels - lagere tarieven betalen dan huishoudens niet bijdraagt aan het verminderen van water- en stroomverbruik. De minister wil dat de brancheorganisatie van hotels haar leden aanspoort om beter gebruik te maken van de financiële stimuleringsmaatregelen die de regering vorig jaar invoerde. De regering verlaagde onder meer de invoerrechten op energiezuinige producten en

ook energieopwekkende apparaten zoals zonne-panelen en windmolens. Die maatregelen, gecombineerd met de groei in het aantal bezoekers en de verhoogde kamerprijzen, moet de verhoging van de tarieven voor water en stroom opvangen, zo vindt de bewindspersoon.

Oduber wijst erop dat er al

hotels zijn die aanpassingen maken om hun water- en stroomverbruik te verlagen. “Zo heb ik twee weken geleden met de directeur van La Cabana gesproken. Zij hebben alle badkuipen uit hun kamers vervangen door douches. Dat scheelt een hoop waterverbruik als je ziet hoe gezinnen met kinderen de badkuipen in die kamers twee tot drie keer met water vullen en zowat als zwembad gebruiken. Ook zijn er hotels waarvan de sleutelkaarten van de kamers direct verbonden zijn met het stroomnet.

Trek je de sleutelkaart eruit, dan gaan alle apparaten en de airco in de kamer automatisch uit. Dat soort veranderingen kosten tijd om in te voeren. Wellicht dat we als regering daarvoor ook prikkels moeten creëren.” Gisteren nog liet Ahata-directeur James Hepple aan *Amigoe* weten dat de tariefverhoging per 1 augustus de concurrentiepositie van hotels verzwakt. Kamers worden per overnachting zo’n 4 dollar duurder, terwijl het tarief na de verhoging in april kamers al 4 dollar duurder waren geworden.

Kelly(MEP): meer info over medische klachten

ORANJESTAD — Het is volgens parlementariër Michael Kelly (MEP) voor mensen nog steeds niet duidelijk waar ze terecht kunnen met klachten over medici. Volgens hem waren er vorig jaar 43 medische klachten. Kelly vindt dat er meer informatie moet komen voor burgers en heeft de minister van Volksgezondheid vragen gesteld.

De parlementariër, die tevens huisarts is, vertelt dat hij de vragen begin juni

heeft gesteld tijdens de behandeling van de begroting. “In december 2010 is er een wet aangenomen over de Inspectie der Volksgezondheid. Nu die wet er is, moeten klachten over medici ook bij deze inspectie kunnen terecht komen.” Hij benadrukt dat het om medische klachten gaat en dus niet klachten voor een financiële compensatie. Volgens Kelly moeten klachten betrekking kunnen hebben op specialisten, huisartsen, verloskundigen en anderen die in de medische branche werk-

zaam zijn. “Maar mensen met klachten over het ziekenhuis, bejaardentehuizen, laboratoria, het Wit Gele Kruis, de ambulance en andere medische instituten moeten ook naar Volksgezondheid kunnen”, stelt Kelly. Dat geldt volgens hem bijvoorbeeld ook bij het verkeerd gebruiken van medische instrumenten of andere klachten over de wijze van behandeling. Maar het begint er volgens hem mee dat het bij mensen bekend moet zijn waar ze met medische klachten terecht kunnen.

"Giselle" N.Y.
Department Store

Giselle a caba di ricibi mas di 50 diseño di coleccion di rugtas di e marca Jansport.

Tambe a ricibi masha hopi model di Bermuda y Carson largo di jeans pa mucha, hoben y hobencitanan. Nan ta hopi bunita pa usa pa uniform.

Nos tin tur loke bo mester pa usa na school e.o. agenda, liniaal, kleurpotlood, geodriehoek, 20 color plastic map, insteekhoesjes, projectschrift, etui, elastomap, multomap di 2 y 23 ringen, passer, pen, gum, slijper, ordners, stift, sker, woordenboek y mucho mas.

Tambe e coleccion nobo di keds y sapato preto pa bai school ta unico.

Pa dama, mucha, y cabajeronan a ricibi masha hopi mercancia nobo. Lo bo keda encanta.

GISELLE ta bisti bo di A te Z.

Pa cada compra di Awg 50.00 bo ta haya un ticket cu cual bo tin chens di gana un de e 6 cadeaubonnan na balor di Awg. 250.00

Dierentuin Merryweather nu dagelijks open

ORANJESTAD — De privé-dierentuin van Philip Merryweather in Alto Vista 116 gaat dagelijks rondleidingen aanbieden. Daarmee moet de uitbreiding van de faciliteiten van de dierentuin en de verzorging van alle exotische dieren op het terrein worden bekostigd.

De rondleidingen vinden zeven dagen per week plaats, elk half uur tussen negen uur 's ochtends en vijf uur 's middags. Bezoekers kunnen een aantal van de dieren aanraken en zelfs te eten geven. Volwassenen betalen 10 florin en kinderen tot tien jaar betalen 5 florin. Ook zijn er zakken met beestenvoer te koop, zodat bezoekers ook



Philip Merryweather geeft samen met een jonge bezoeker van zijn dierentuin wat te eten aan een van zijn apes.

de dieren zelf te eten kunnen geven. Philip Merryweather betaalt sinds 2004 het onderhoud

van zijn dierentuin uit eigen zak. Twee keer per jaar kregen bezoekers de gelegenheid om de dierentuin

te bekijken. Met de inkomsten daarvan kon hij kosten mede dekken. In 2009 werd de stichting Philip's Pet Collection opgezet met als doel om het beheer en onderhoud van de dierentuin te overzien. Sinds hij een klein kind was, had Merryweather iets met exotische dieren. Door de jaren heen heeft hij zijn verzameling eigenhandig uitgebreid tot 45 diersoorten, waaronder een capucijneraapje, Vietnamese hangbuikvarkens, Nigeriaanse dwerggeiten, pythons, alpaca's, ocelots en exotische vogels. Maar ook verwaarloosde en mishandelde beesten worden door hem verzorgd tot ze weer beter zijn. Meer informatie over deze dierentuin staat op www.philipsanimalgarden.com.

Museum: vakantieprogramma succes



ORANJESTAD — Het vakantieprogramma voor de jeugd van het Archeologisch Museum was een groot succes, zo laat het museum weten. Vanaf begin juli werden de kinderen bezig gehouden met gezonde en leerzame activiteiten. De evenementen werden georganiseerd in samenwerking met Directie Cultuur, het Historisch Museum, nationaal park Arikok, Unoca, Studio O en Metacorp. Het museum zegt dat het thema van de activiteiten geïnspireerd is door het programma "Let's Move! Museum & Gardens" van de Amerikaanse first lady Michelle Obama. Nadruk van het vakantieprogramma ligt op beweging en voeding, maar altijd in combinatie bijvoorbeeld dans, geschiedenis, kunst, theater en natuur. Zo werden onder meer workshops en danspresentaties in onder meer Fort Zoutman georganiseerd en werden kinderen vermaakt met deejays, muziekbanden en creatieve activiteiten. Op de foto is bijvoorbeeld een groep jongeren te zien die een wandeling maakt in Arikok.

Workshop Donata

ORANJESTAD — Over de waarde van mondelinge geschiedenis geeft Jose Miguel Donata volgende week woensdag een workshop. Donata schreef het boek 'Carñosamente...Recuerdo-nan di mi wela y otronan' en bracht dit onlangs uit.

De workshop is dan ook hierop gebaseerd en daarbij geeft hij de cursisten praktische en simpele tips voor onderzoek. Iedereen boven de zeventien jaar is welkom. Het aantal plaatsen is echter beperkt, omdat de zaal maar ruimte biedt aan tien personen. De kosten bedragen 20 florin per persoon en daarvoor krijgt de cursist ook Donata's boek. Inschrijven kan bij Unoca op het kantoor zelf aan de Stadionweg 21 of door te bellen naar 583-5681. De workshop is 's avonds van half zeven tot acht uur.

Al 30 jaar met vakantie naar Aruba



ORANJESTAD — Aruba Tourism Authority (ATA) was onlangs bij de huldiging van Maisie Ardis (op foto in midden) in het Westin Hotel. Deze toerist bezoekt al 30 jaar het eiland. Ze is woonachtig in de Amerikaanse staat New Jersey en eigenaar van een eigen reisbureau dat gespecialiseerd is in reizen naar Aruba. Ardis volgde onlangs nog de Aruba Certified Expert-cursus van ATA en inmiddels neemt zij alweer de derde generatie van haar familie mee naar Aruba. Naast familieleden van Ardis waren ATA functionarissen Valery Habibe, Francis Jacobs en Jonathan Boekhoudt, Westin-verkoopmanager Patrick Donovan en chef Matt Boland aanwezig bij de huldiging.

Wandeltocht tijdens Aruba Activo

ORANJESTAD — Twee kilometer is de te overbruggen afstand van de Family Fun Walk. Deze wandeling vindt op zaterdag 13 augustus plaats, tijdens de eerstvolgende editie van Aruba Activo, in Playa Pabao.

De afstand is bewust kort gehouden, zodat jong en oud de gelegenheid hebben om mee te wandelen. Dat laat sportinstituut Idefre weten. Verder krijgt Idefre tijdens

het organiseren hulp van Compra en Friesche Vlag. Namens deze sponsors worden aan het eind van de wandeling prijzen verloot onder de deelnemers. Tijdens Aruba Activo worden ook in het buurtcentrum diverse activiteiten gehouden en zal onder andere een fiets worden verloot. Volgens Idefre is dit voor bedrijven een goede mogelijkheid om er met een kraam te staan en informatie over hun producten

aan de bezoekers mee te geven. Bedrijven die daarvoor gebruik willen maken, kunnen zich aanmelden bij Idefre. De inschrijving voor de kramen is inmiddels geopend. Eén van de activiteiten is panabol. Dit spel wordt al in verschillende wijken gespeeld en er is ook een competitie gaande. Idefre laat bovendien weten dat ze plannen heeft om panabol ook te introduceren op scholen.

Overleden

Sra. Vda. Viola Figaroa – Tromp
Leoncio E. Croes
Sra. Rosa U. Kelly

31-07-2011
01-08-2011
02-08-2011

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via PayPal zie website

Linda's

voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's

Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.

Montaña Park Apartments

Holiday Special
juni / juli / augustus

Awg 125,00 per appartement per nacht (max 4 persons)

NU OOK OPEN (donderdag, vrijdag en zaterdag)
BAR/RESTAURANT oa heerlijke saté platter met salade en friet voor maar Awg 14,00 Ook take away en op bestelling mogelijk op andere dagen Bel : 5879744 / 5943574

Voor meer informatie, ook voor lang verhuur en groepstarieven neem contact met ons op 5879744
Informeer ook naar onze speciale groeps tarieven. www.montana-park.com

Steek uw kop niet in het zand, maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**

De Aruba Ostrich Farm is gegarandeerd plezier voor jong en oud. De coer is een unieke ervaring en u kunt de struikvogels zelfs voeren!

Diermaat kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch in onze Savanna Lodge. Wij hebben een gevarieerd menu en voor een ieder wat wilst! Ook voor feesten en kinderpartijtjes kunt u bij ons terecht!

Voor meer informatie bel 585-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com

Matividiri 57
Paradera, Aruba

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.	NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 567-3740 of 593-0338.
WACHTREGELING DOKTOREN donderdag 4 augustus via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833. Oranjestad: via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitala. Tel. 587-4300.	AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).
PRO LECHI MAMA (PLM) Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999 .	COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.
INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.	STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkgzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444 . Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.
EDMUND E. HARMS STICHTING tel. 567-3740 of 593-0338.	Visit our website AMIGOE.COM

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmiñ
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoe-aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoe-aruba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoe-aruba.aw

Damaris Ridderstap
driddertap@amigoe-aruba.aw

Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Caribbean Cinemas **PALM BEACH PLAZA Megaplex 8**

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING cinemacxpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586-0074 **AUGUST 4 - 10** **ENJOY YOUR MOVIE WITH**

NEW THIS WEEK

Ryan Reynolds Blake Lively
GREEN LANTERN
3D Version
Mon - Thurs 2:00 / 4:25 / 6:50 / 9:20
Fri - Sat 2:00 / 4:25 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sun & Hol 2:00 / 4:25 / 6:50 / 9:20

Hank Azaria Neil Patrick Harris
THE SMURFS
3D With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 2:00 / 4:15 / 6:30 / 8:45
Fri - Sat 2:00 / 4:15 / 6:30 / 8:45 / 11:00
Sun & Hol 2:00 / 4:15 / 6:30 / 8:45

Spanish Version
Mon - Fri 2:00 / 3:45 / 6:00
Sat, Sun & Hol 1:30 / 3:45 / 6:00

ON TWO SCREENS

Chris Evans Tommy Lee Jones
CAPTAIN AMERICA: THE FIRST AVENGER
3D Version
Mon - Thurs 2:00 / 4:10 / 6:45 / 9:20
Fri 2:00 / 4:10 / 6:45 / 9:20 / 11:50
Sat 1:35 / 4:10 / 6:45 / 9:20 / 11:50
Sun & Hol 1:35 / 4:10 / 6:45 / 9:20

Daniel Craig Harrison Ford
COWBOYS & ALIENS
Mon - Thurs 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:30
Fri - Sat 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:30 / 12:00
Sun & Hol 2:20 / 4:40 / 7:05 / 9:30

Jason Bateman Kevin Spacey
HORRIBLE BOSSES
Mon - Thurs 2:45 / 5:00 / 7:15 / 9:35
Fri - Sat 2:45 / 5:00 / 7:15 / 9:35 / 11:55
Sun & Hol 2:45 / 5:00 / 7:15 / 9:35

Justin Timberlake Mila Kunis
Friends With Benefits
Mon - Thurs 2:20 / 4:40 / 7:05 / 9:30
Fri - Sat 2:20 / 4:40 / 7:05 / 9:30 / 11:50
Sun & Hol 2:20 / 4:40 / 7:05 / 9:30

Daniel Radcliffe Rupert Grint
Harry Potter and the Deathly Hallows - Part 2
Mon - Thurs 8:30
Fri - Sat 8:30 / 11:10
Sun & Hol 8:30

Kevin James Leslie Bibb
ZOOKEEPER
Mon - Thurs 2:10 / 4:25 / 6:40 / 8:55
Fri - Sat 2:10 / 4:25 / 6:40 / 8:55 / 11:10
Sun & Hol 2:10 / 4:25 / 6:40 / 8:55

STARTING NEXT WEEK AUGUST 11

THE RISE OF THE APES **30 MINUTES OR LESS** **CHANGE-UP**

Tweede Setar Gaming Event

ORANJESTAD — Gamers kunnen zich zondag, tijdens het Ling & Sons Kids Fest op de parkeerplaats van deze supermarkt, aanmelden voor de Setar Gaming Event 2011. Dit kan van één uur 's middags tot zes uur 's avonds.

Het evenement vindt plaats op 17 en 18 september in Westin, maar tijdens het komende Kids Fest kunnen liefhebbers bij de Setar-kraam alvast een voorproefje krijgen. Jongeren kunnen dan namelijk spelletjes doen op de verschillende consoles zoals de Wii en de Xbox Kinect. Inschrijven kan voor de competitie op de Xbox360 of op de pc. Het belangrijkste competitie spel is 'Call of Duty Black Ops'. Dit is een zogeheten first person shooter (fps) waarbij de speler in de huid kruipt van commando's die in een oorlogsomgeving achter de vijandige linies opereren en daar



Gamers tijdens het Setar Gaming Event vorig jaar in het Marriott.

verschillende missies moeten volbrengen. Er moeten teams van vier personen worden gevormd die samen op de pc of console spelen en het tegen andere teams opnemen. Overigens moet er een keuze gemaakt

worden tussen het spelen op de computer of het spelen op de console, het kan niet beiden, aldus Setar. De kosten voor inschrijving zijn 20 florin per persoon. Jongeren onder de achttien jaar moeten een volwassene bij zich hebben

om zich te kunnen inschrijven. Bovendien moeten deelnemers een geldig identiteitsbewijs kunnen tonen. Deelnemers die willen meedoen in BYOC (Bring your own pc or console) kunnen zich zondag ook inschrijven en hoeven slechts 10 florin te betalen. Deze deelnemers moeten hun eigen computer van huis meenemen en spelen daarop mee met de competitie. Setar raadt liefhebbers aan om zich snel in te schrijven. Het bedrijf heeft namelijk slechts een beperkt aantal plekken. Voor zowel de pc's als voor de consoles worden maximaal zestien teams geaccepteerd. Het is de tweede keer dat het evenement wordt gehouden. Vorig jaar vond het Gaming Event ook plaats in september, toen in het Marriott hotel. Setar-directeur Roland Croes zei toen al dat het evenement vanwege 'doorslaand succes' een vervolg zou krijgen. Het Gaming Event werd toen gehouden in het Marriott hotel.

Foto: Alex Lucité

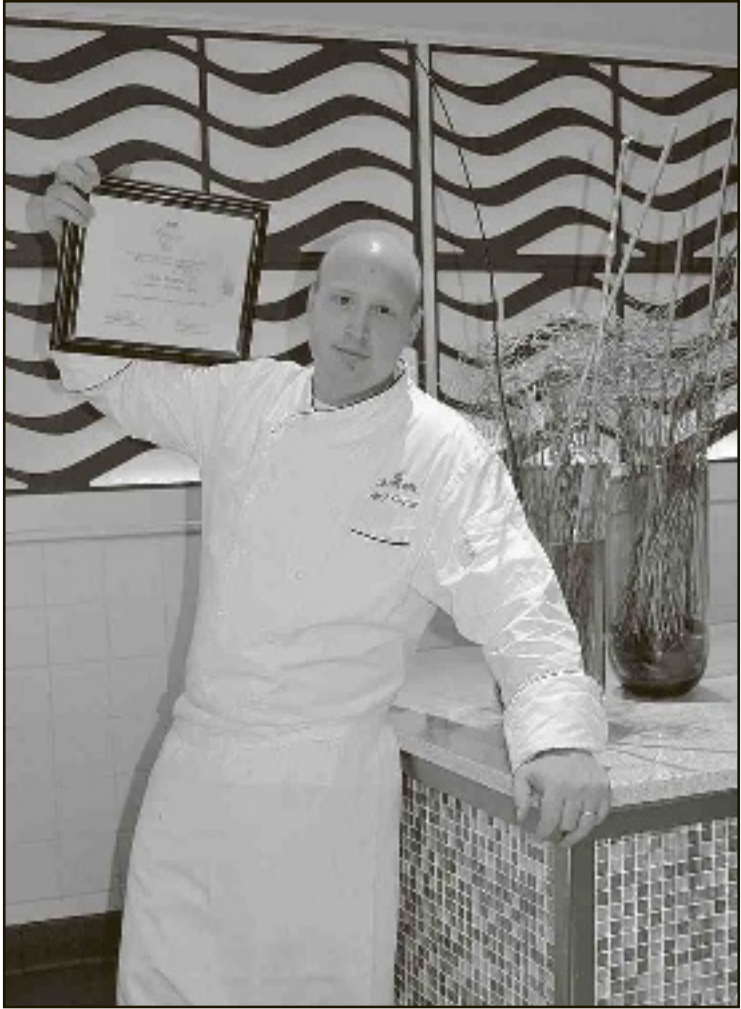
Nieuwe kinderopvang



ORANJESTAD — Het Kids Universe Care Center heeft zijn deuren geopend. Kinderen van zes tot en met twaalf jaar oud kunnen bij deze opvang terecht. Het centrum is geopend van zeven uur 's ochtends tot zes uur 's avonds. Kinderen op de eerste plaats, zo is het motto van de opvang. Ze bieden volledige dagopvang of naschoolse opvang met een gevarieerd programma waarbij rekening wordt gehouden met de sociale vaardigheden van het kind, educatie en cultuur. De opvang wordt geleid door enthousiaste begeleiders met een ruime ervaring. Hun doel is dat elke kind zich op het eigen niveau en in een eigen tempo kan ontwikkelen en leren. Er wordt ook huiswerkbegeleiding geboden. Dit gebeurt altijd in overleg met de ouder(s), zo laat de opvang weten. Kids Universe zit in Tanki Leendert 92-B, in het gebouw waar voorheen het Venezolaanse consulaat zat. Voor meer informatie over de opvang kan contact worden opgenomen via telefoonnummer 563-0952 of door een email te sturen naar kidsuniversearuba@hotmail.com

Hotelpersoneel in de prijzen

ORANJESTAD — Deze sous chef van Marriott, Alejo Garcia, heeft onlangs de Ace Award gekregen (Award of Culinary Excellence) voor 'opkomende ster' van 2010. De prijs werd door Marriott International toegekend aan werknemers wereldwijd. Garcia is samen met vijf andere internationaal genomineerden gekozen tot winnaar van het hotelketen. Garcia ontving deze prijs voor zijn passie voor koken en het inspireren van anderen. Ook Leslie Prea, hoofd Kameroperaties, viel in de prijzen. Hij kreeg de Edge Award (Excellence in Delivering the Guest Experience). Prea werd als beste gekozen uit 21 kamerleiders wereldwijd voor zijn hoge standaard van persoonlijke toewijding en het motiveren van zijn teams om de beste resultaten te behalen. Deze prijs werd tijdens het Edge Award-evenement in de Verenigde Staten uitgereikt. Het evenement duurde van 19 tot en met 22 juli.



Bijeenkomst vuurwerkimporteurs

ORANJESTAD — De vuurwerkcommissie organiseert op donderdag 11 augustus een bijeenkomst voor bestaande vuurwerkimporteurs en andere geïnteresseerden die vuurwerk willen importeren. De bijeenkomst wordt gehouden in de brandweerkazerne in Tanki Flip en begint om negen uur 's ochtends. De commissie bespreekt elk jaar het beleid over het importeren, verkopen en gebruik van vuurwerk. Hiermee wil de commissie vuurwerkongelukken en rampen voorkomen. Aruba staat al bekend als land dat veel vuurwerk inkoopt en verkoopt, aldus de commissie. De vergunnings-eisen voor de verkoop van vuurwerk worden regelmatig geëvalueerd. Tijdens de verkoopperiode wordt gecontroleerd of iedereen aan deze vereisten voldoet.

Weekendagenda

Vrijdag 05 augustus		Waar	: Playa Pabao
Wat	: Optreden Honey Pot	Wanneer	: 08:00 - 16:00
Waar	: Café Rembrandt		
Wanneer	: 23:30	Wat	: Wandeling 5 k
Zaterdag 06 augustus		Waar	: Snackbar EL Gallo Rojo, San Nicolas
Wat	: Expo Salud (ook zondag)	Wanneer	: 17:30
Waar	:Renaissance Convention Center		
Wanneer	: 10:00-20:00	Wat	: Kids Fest
		Waar	: Parkeerplaats Ling & Sons
		Wanneer	: 13:00 - 18:00
Wat	: Glam! Lady's party		
Waar	: Zissles	Wat	: Optreden Cesar Olarte & Los Intokables
Wanneer	: 21:30	Waar	: Club Hipsz
		Wanneer	: 19:00-24:00
Wat	: Optreden Primo Bandits		

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden doorgegeven via e-mail redactie@amigoearuba.aw of fax 582-2368.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Tieners en ander ongemak'.



Het einde van onze vakantie is in zicht en mijn tweeling is eindelijk blut. Dat heeft ff geduurd, want ze hebben hard gewerkt vooraf aan de vakantie en redelijk veel verdiend. Maar aan een goed gevulde beurs komt ook een eind, terwijl ze de grote Disney-parken niet eens wilden bezoeken. Dat vonden ze zonde van het geld, want voor dat geld konden weer een vijftal hippe broeken en zes paar schoenen worden gekocht. Om maar een klein onderdeel van hun verworven schatten te noemen, want dochter Zoey heeft onder andere ook nog zestien Engelstalige boeken aangeschaft. En dat allemaal onder de strakke leiding van mamma die daardoor zelf niet aan winkelen is toegekomen. Maar vandaag was ze dan eindelijk aan de beurt. Rustig in haar eentje en dus had ik de zorg voor mijn kids toebedeeld gekregen, nadat we mamma bij een mall hadden afgezet waar ze zo te zien haar slag kon slaan. De meiden vonden het prima allemaal, want nu ze stuiverloos waren was ik als vader natuurlijk een makkelijk doelwit om hier en daar nog wat centjes uit mijn zak te kloppen. Ze her-

innerden me aan mijn vaak gebruikte uitspraak 'dat geld moet rollen.' Toch hielden ze het tot mijn verrassing heel rustig en bleef het bij een enkel bloesje want 'papsie, het geld groeit jou ook niet op de rug'. Vervolgens werd ik dubbel verrast door hun wens om bij dat super specialiteitenrestaurant in Celebration te gaan lunchen in plaats van McDonald of ander ongeregeld. Zo worden kleine meisjes groot en krijgen ze zoveel mogelijk een beetje goede smaak met de papelel ingegoten waardoor Nieya op South Beach zelfs dapper mee at van mijn oesters. Ondertussen was moeder van tien uur 's morgens tot vijf uur 's middags druk geweest om zichzelf met veel inkopen te verwennen.

Daar ging ik tenminste vanuit, maar toen we haar gingen ophalen, bleek toch dat het overgrote deel van die inkopen voor de tweeling was. Kortom, het was weer echt een moeder ei-

gen. Terug op de hotelkamer zocht dochter Nieya mijn columns op en kwam terecht bij Kissimmee. Ze begon te lezen en riep toen haar moeder met zus even te komen luisteren naar de afsluiting die ze hardop voor las: "Wij komen hier al vanaf de prille kinderjaren van onze tweeling en, zoals ik al eerder schreef, we zijn nu hier om afscheid te nemen van deze toch wel sprookjesachtige omgeving. Later, als de twee meiden ooit zelf kinderen hebben, zullen ze hier zeker weer terugkomen. Maar dat is nog verre toekomst, maar dan zeggen ze tegen hun kroost: kijk hier kwamen we altijd met opa zaliger. En die kijkt nu naar ons vanaf een wolkje daar boven. En dan knik ik tevreden daarboven en zeg tegen het engeltje dat naast me zit: wat een genot dat ik eindelijk van al dat brengen en halen af ben lieve schat, laat nu hun man maar chauffeur spelen. Want ik kreeg toch wel het zweet op mijn rug van al dat geshop van die koters." Deze tekst moest even op ze inwerken, maar leverde toen een wat andere opmerking op dan ik verwacht had. "Pappa, wacht even, dus als we het goed begrijpen kom je in de hemel en op een wolkje met een engeltje terecht?" Ik knikte bevestigend. Waarna mijn dochter Nieya begon te schaterlachen. "De hemel, en jij samen met een engeltje", hikte ze. Sloeg toen wat troostend een arm om me heen en zei: "Ach papsie, niks engeltje, je zal je parole officer bedoelen."

ALL NEW NISSAN

MARCH 2012

MT/AT:
1.6 l, 4 cylinder
Keyless entry
Power steering
Dual airbags
AC, AM/FM/CD & MP3 & AUX jack
Alloy
Electric mirror
RR Headrests
Power windows and much more...

Manual transmission
Awg. 27,200 (bbo excl.)

Automatic transmission
Awg. 28,995 (bbo excl.)

TOPCAR

SHIFT_the way you move

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877 • www.nissan.aw

In 2012 mogelijk per kwartaal te betalen

Controles autobelasting spoedig van start

WILLEMSTAD — Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) zal in de loop van vandaag een brief sturen naar collega Elmer 'Kade' Wilsoe (Justitie, PS) met het verzoek om te starten met de controles op de betaling van motorrijtuigbelasting (mrb) voor de tweede helft van dit jaar. Volgens Jamaloodin zijn er tot nu toe 18.000 automobilisten, die nog niet aan hun belastingverplichting voor de tweede helft van dit jaar hebben voldaan.

De autobelasting kan tot dit jaar in twee helften worden betaald. Vanaf 1 juni konden automobilisten hun mrb voor de tweede helft van het jaar betalen. Maar een groot deel van hen heeft nog niet aan deze verplichting voldaan, geeft Jamaloodin aan. Hij wijst erop dat volgens de gegevens van de Landsont-

vanger 18.000 automobilisten dit nog moeten doen. Jamaloodin wijst erop dat deze groep ruim de tijd heeft gehad om aan hun belastingverplichting te voldoen. Dit is de reden waarom hij collega Wilsoe zal benaderen met het verzoek om zo snel mogelijk met de controles van start te gaan.

Jamaloodin wijst er verder op dat de autobelasting voor 2012 niet in twee, maar in vier gelijke delen betaald zal kunnen worden. Dit om de betaling door de weggebruikers te vergemakkelijken. In tegenstelling met vorige jaren is er ook voor gekozen om de betaling van de mrb over meerdere verkooppunten te verspreiden. Tot dit jaar kon de mrb betaald worden via de kantoren van de Ontvanger, het hoofdkantoor van kredietorganisatie ACU, de lokale postkantoren, maar ook via de betaal diensten van de Girobank. Voor de betaling van de autobelasting van het volgend

jaar zullen autogebruikers bij alle commerciële banken terecht kunnen, aldus Jamaloodin.

Deze laatste maatregel is onder meer genomen om te voorkomen dat er straks weer hele lange rijen bij de Ontvangerskantoren zullen ontstaan. Volgens de Financiën-minister zal al eind september met de eerste betalingen van de mrb voor 2012 kunnen worden begonnen. De minister gaat ervan uit dat de stickers, het bewijs van betaling van de autobelasting, al medio september op het eiland zullen zijn.

Regen weerhoudt kick-off Salsatour niet

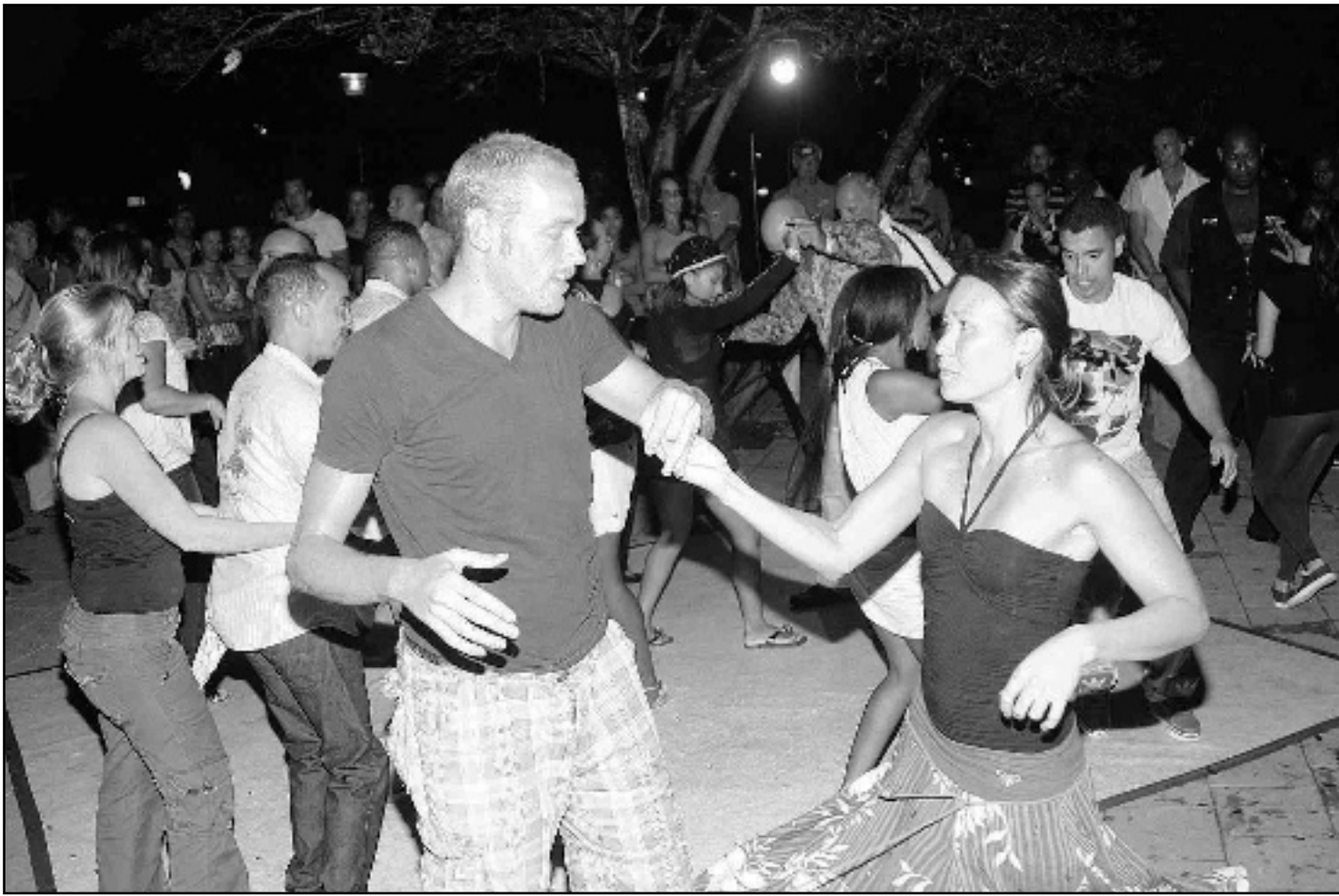


Foto: Edsel Simbo

Op de kleine vloer dansen de salsaliefhebbers onder veel belangstelling.

WILLEMSTAD — De zware regenval gisteravond rond acht uur weerhield de kick-off van de Curaçao Salsatour 2011 op het Wilhelminaplein geenszins. "We zijn aan het nadrogen. The show goes on", meldde Nina Magdalena van de organisatie rond negen uur.

Eigenlijk was die regen wel heel erg welkom na een bloedhete dag in de brandende zon. Het zorgde voor de nodige afkoeling. Een frisse wind waait rondtien uur over het Wilhelminaplein. De band Bomba zingt op het podium afwis-

selend salsa- en merengue- nummers en zanger Enrique zorgt voor een werfelende Bachata-show. Op de kleine vloer dansen die hard salsaliefhebbers en belangstellenden staan op het pleintje eromheen te genieten. Aan de rand danst een

vader met zijn tienerdochter enthousiast mee. Wat is er mooier dan midden in de week, in het centrum van Punda, in de open lucht te luisteren naar een leuke band, met perfect zicht op de dansvloer. Het was ideaal dansweer, al steeg op de dansvloer de temperatuur al weer snel.

De organisatie van de Salsatour hield vandaag voor belangstellenden een tour

langs Westpunt, waarbij ook het Christoffelpark en Shete Boca werden bezocht en een barbecue bij Knap plaatsvond. Doel van de Salsatour is eraan bij te dragen om het eiland op de internationale kaart te plaatsen als bestemming waar van alles te doen is. Vanavond is er een All in White Party in Club Façade, van acht tot negen uur vindt er een workshop Bachata plaats. Deelname kost 15 dollar.

Advertenties Curaçao

OPEN DAG
bij
KINDERDAGVERBLIJF DIFFY DUCK

Betrouwen: 6 augustus 2011
Tijd: 9:30 uur - 12:30 uur
Adres: Persoonsweg 21
Tel: 7383763

VAN RUMPT RECYCLING N.V.
Archiefvernietiging & Papierrecycling
www.vanrumptrecycling.com

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOU
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

Grote Berg
Wij zitten in de eindsprint!!!

Nog enkele kavels beschikbaar
KOOP NU!

HALABI
REAL ESTATE

Project Developers & Real Estate Brokers | Promenade Shopping Center | Tel.: 738-5542 / 738-5865 | info@halabirealestate.com | www.halabirealestate.com

CTB-cijfers van januari tot mei

Aantal bezoekers met 14 procent gestegen

WILLEMSTAD — Uit cijfers van het Curaçao Tourist Board (CTB) blijkt dat er een toename van 14 procent aan bezoekers is waargenomen over de eerste vijf maanden van dit jaar in vergelijking met 2010. Het aantal toeristen, dat in deze periode een bezoek aan Curaçao heeft gebracht met als doel verblijf op het eiland, bedraagt 156.822.

Het verkeer uit Noord-Amerika met als doel verblijf, laat een toename zien van 27 procent in de eerste vijf maanden van 2011. Het totale aantal verblijfstoeeristen, gekeken over dezelfde periode, dat vanuit Europa Curaçao bezocht nam met 2 procent toe in vergelijking met het jaar daarvoor. Binnen de Zuid-Amerikaanse regio wordt een toename van 24 procent geregistreerd aan verblijfstoeeristen. Het toeristisch verkeer uit het Caribisch gebied boekt een stijging van 8 procent gekeken naar de eerste vijf maanden van 2011.

Meer nachten
In de periode van januari

tot mei hebben in totaal 14 procent meer toeristen een nacht op Curaçao doorgebracht, vergeleken met het jaar daarvoor. Over deze periode wordt vanuit alle markten een toename aan overnachtingen geregistreerd: Noord-Amerika met 28 procent, Zuid-Amerika met 25 procent, de Caribische regio met 31 procent en tot slot Europa met 5 procent.

Cruiseschepen
Onder het aantal bezoekers van cruiseschepen wordt een toename van 10 procent geregistreerd gedurende de eerste vijf maanden van dit jaar, van 210.126 in het jaar 2010 naar 230.351 cruise passagiers in 2011.

Het aantal cruiseschepen dat op Curaçao aanmeerde tussen januari en april van dit jaar bedraagt 148. Het jaar daarvoor, in de eerste vier maanden, waren dat er nog 117.

Het CTB stelt tevreden te zijn over de positieve resultaten, die in de maand mei middels promotiecampagnes in de VS en op de Venezolaanse markt werden behaald. "De diverse marketingcampagnes die in verschillende landen werden uitgevoerd, hebben binnen alle markten tot een positief resultaat geleid in het aantal aankomsten. Het CTB zal zich blijven inspannen om tot duurzame ontwikkeling van de toeristische sector te komen, die zelfs in het laagseizoen positieve resultaten blijft behalen. Het is daarom ook van belang dat onze gehele bevolking samenwerkt om deze positieve ontwikkeling op Curaçao te handhaven", aldus het toeristenbureau.

Straatverlichting Noord Zapateer

WILLEMSTAD — De wijk Noord Zapateer beschikt sinds kort over straatverlichting. Hiermee is een wens van de bewoners van de wijk in vervulling gegaan. De werkzaamheden hebben plaatsgevonden in het kader van het nationaal plan voor de ontwikkeling van wijken op het eiland. De eerste wijken, die conform dit plan aan bod zullen komen, zijn de wijken Gibraltar, Zapateer, Rooi Santu, Montaña en Scharloo/Fleur de Marie. Zij zullen ondersteuning krijgen op het gebied van infrastructuur, sportactiviteiten voor jongeren en naschoolse activiteiten. Volgens een persbericht van het ministerie van Algemene Zaken is er in al deze verschillende wijken sprake geweest van 'concrete verbeteringen'.

Een van de verbeteringen die worden aangehaald is de installatie van straatverlichting in Noord Zapateer. Ook de bewoners van de wijk Noord Zapateer zijn te spreken over de aanleg van de straatlantaarns. In een bedankbrief bedanken de bewoners onder meer de FKP, wijkvereniging Unidat di Barrio, DOW, Domeinbeheer en vertegenwoordigers van de gemeente Utrecht voor de rol die zij hebben gespeeld bij de ontwikkeling van de bewuste wijk. Zij wijzen niet alleen op de aanleg van de straatverlichting, maar ook op tal van andere verbeteringen die aan de infrastructuur in de wijk zijn uitgevoerd, zoals het aanleggen van een loop- en rijpad in de wijk en een Cruyff Court.

ABC past route aan

WILLEMSTAD — In verband met de werkzaamheden voor de bouw van een rotonde bij de kerk van Janwé zal Autobusbedrijf Curaçao de route Montaña/Seru Lora aanpassen.

De bus zal vanuit Punda via de Ruyterkade, Kaya Wilson 'Papa' Godett, Berg Altena, Salina, Oude Caracasbaai, Mahokstraat, Janwéstraat, Seru Loraweg rijden, waarvan de bus haar normale route richting Montaña zal afleggen.

Op de terugroute richting Punda zal de ABC-bus dezelfde weg nemen. ABC zal tijdelijke bushaltes plaatsen aan beide kanten van de weg ter hoogte van het kerkhof van Janwé.

Eisden (MAN): Overheid moet niveau rijlessen garanderen

WILLEMSTAD — MAN-Statenlid Eunice Eisden wil van minister Carlos Monk (Bestuur, Planning en Dienstverlening, PS) weten wat voor maatregelen hij zal nemen om het niveau van de rij scholen op het eiland te garanderen. In een brief aan de minister stelt het Statenlid zich zorgen te maken over ontwikkelingen in de rijlessen sector op het eiland.

Het is niet voor het eerst dat Eisden aan de bel trekt over deze ontwikkelingen. In het verleden hekelde zij al eens het feit dat bepaalde rij-instructeurs hun klanten benadelen door hun niet de service te geven, waarvoor betaald is. Ondertussen heeft het MAN-lid ook met tal van andere actoren in de sector om de tafel gezeten. Zo heeft zij onder andere gesproken met ViVAR, dat namens de overheid belast is met het verzorgen van opleidingen en de afgifte van diploma's aan lokale rij-

instructeurs. Tijdens dit gesprek is naar voren gekomen dat er al in 2004 een traject is opgestart om de problemen in de sector aan te pakken, maar dat dit nooit is afgemaakt. Als deel van het traject was overeengekomen dat er een speciale school zou komen om rijlessen-instructeurs op te leiden. Deze opleiding zou gebonden zijn aan eisen qua leeftijd en opleiding. Als onderdeel van het traject zou ook het functioneren van het Bureau Rijbewijzen en de door hen afgegeven examens

moeten worden geoptimaliseerd, terwijl er een betere controle moet komen op zowel de instructeurs als de examinatoren. Volgens Eisden bewijzen deze punten dat er al in 2004 bij de verschillende actoren behoefte was aan een bepaalde vorm van regulering van de sector door de overheid. Eisden wil onder meer van Monk weten of hij het met haar eens is dat de overheid verantwoordelijk is voor de kwaliteit van het rijlessenonderwijs op het eiland. In dit verband wil zij ook weten welke instrumenten de regering heeft om te garanderen dat de kwaliteit van van dit type onderwijs gegarandeerd blijft, en of de minister voornemens is om in de sector te interveniëren om zo de kwaliteit te waarborgen.

Advertenties Curaçao

Landhuis Brakkeput mei mei
www.brakkeputmeime.com

De week bij Mei Mei

MAANDAG Salsa avond Na uw eentje gratis introductie salsales	VRUJDAG Norman Moron 'Live' Gezellige Curaçaose pianomuziek
DINSDAG Romantische muziek van harpist Marco Dorothea	ZATERDAG Prime Rib uit de oven Het lekkerste stuk vlees dat er is
WOENSDAG Paella! Vers bereid met vis, kip & groenten	ZONDAG Strean di Merengue Opvang voor de kinderen en 'live' muziek van de huisband
DONDERDAG Lobster avond Verse kreeft van de grill of thermidor	

omgeving Jan Thiel/Jan Sofat Tel: 767-1500

Nieuw BINNEN



Ballen voor Voetbal, Tennis, Basketbal, Volleybal & meer

de Jongh's sporthuis

Schottegatweg Oost 211
tel. 461-2972

Duitse interesse in eco-park te Hato

WILLEMSTAD — De directeur van Curaçao Airport Holding (CAH), Maurice Adriaens, heeft eind vorige maand besprekingen gevoerd met een Duitse projectontwikkelaar, gespecialiseerd in eco-parken, die ‘enthousiast is over de ontwikkeling van een eco-park op Hato’.

CAH heeft in samenwerking met Bluerise, een Nederlands technologiebedrijf dat nauw verbonden is aan de Technische Universiteit (TU) Delft, een conceptplan laten ontwikkelen door een team van vier Master-studenten van de TU Delft. Het ontwerp, waarbij de toepassing van oceaanenergie centraal staat, won de prestigieuze ‘Design Challenge 2011’.

Het ontwerp trok de aandacht van de Duitse ontwikkelaar, zodanig dat er al snel na de presentatie van het conceptplan, gehouden op 9 juli, een afspraak werd gemaakt. “De gesprekken zijn heel goed verlopen. De ontwikkelaar heeft vestigingen in verschillende lan-

den, waaronder ook een in Nederland. De ontmoeting vond in Nederland plaats, waar zij onder ander een windmolenpark in de Eemshaven hebben ontwikkeld. We hebben een bezoek gebracht aan het windmolenpark en uitleg gekregen over de projecten, die zij in het verleden hebben uitgevoerd”, aldus Adriaens. Hij licht toe dat de Duitsers de ligging van Curaçao als aantrekkelijk ervaren: “Mocht het tot een overeenkomst komen, dan zien zij Curaçao als een springplank naar de Zuid-Amerikaanse markt. Ze hebben op veel verschillende plekken in de wereld windmolenprojecten uitgevoerd, zoals in Europa, Noord-Amerika, Afrika en

zelfs Brazilië, waar het nu economisch voortvarend gaat”, aldus Adriaens.

Bezoek aan Curaçao

De eerste gesprekken verliepen zodanig dat het Duitse bedrijf eind augustus of begin september een bezoek aan Curaçao zal brengen om op locatie een kijkje te nemen. Op de vraag hoe de overeenkomst er uit zou komen te zien mocht men met het Duitse bedrijf in zee gaan, stelt Adriaens het volgende: “Zij zouden dan tegen een vergoeding het beheer van het terrein in handen krijgen, waar zij volgens de door ons gestelde voorwaarden, contractueel vastgelegd, het eco-park zouden ontwikkelen. De voorwaarden zouden onder andere zijn dat ons ontwerp wordt uitgevoerd en dat bijvoorbeeld Bluerise bij het project betrokken blijft. De overheid zou dan een keuze hebben om zich wel of niet met aandelen in te kopen”, al-

des de CAH-directeur. In het winnende ontwerp worden de voordelen bestudeerd van het hergebruik van het koude water van een zeewaterkoelsysteem, ook wel SWAC genoemd. Hierbij wordt koud water op een diepte van een kilometer middels pijpleidingen omhoog en aan wal gepompt voor het koelsysteem. Deze methode levert een totale energiebesparing op van 90 procent. Eenmaal aangelegd zal het een kostenbesparing van 50 procent opleveren. Het uitgebreide rapport beschrijft technologieën als landbouw middels het ‘koud waterproces’.

De groei van planten en de vruchtproductie worden bevorderd middels het afkoelen van de wortels, waardoor condens ontstaat ofwel irrigatiewater wordt gegenereerd. Verder worden ook aquacultuur (viskwekerij), algencultivatatie, zoetwaterproductie en elektriciteitsproductie in het conceptplan beoogd.

Diefstal en vernieling

WILLEMSTAD — De politie hield gistermiddag een man aan wegens een poging tot diefstal en vernieling. Dat gebeurde aan de Jan Noordduynweg. De 26-jarige verdachte R.M.M.M. had een auto, die achter een bank geparkeerd stond, geforceerd.

Dat was rond een uur. Een team van de recherche, dat in de buurt was, kreeg de melding van de centrale en een beschrijving van de verdachte. De rechercheurs begonnen een zoektocht in de omgeving. Ze troffen de man aan achter een etablissement in de omgeving en hij werd aangehouden. De zaak wordt onderzocht.

Schietpartij met gewonde

WILLEMSTAD — Bij Berg Altena werd tegen middernacht een man neergeschoten. Dat gebeurde bij een snèk aan de Cantzlaarweg. Uit een eerste onderzoek bleek dat een groep mensen bij de snèk stond, toen er plotseling een man aan kwam lopen en om een nog onbekende reden meerdere schoten loste op één of meer personen.

Daarna vluchtte de schutter te voet. Een van de kogels trof de man L.R. (28), geboren in Suriname. Het slachtoffer werd aan de linkerkant van zijn gezicht getroffen. In een particuliere wagen werd hij naar de polikliniek vervoerd. Na medische behandeling kon hij naar huis.

Leeflang blijft erbij dat CMA niet op Curaçao huis houdt

WILLEMSTAD — Volgens de PAR heeft containerbedrijf CMA CGM geen vestiging op Curaçao. Dat stelt PAR-bestuurslid en woordvoerder Omayra Leeftang in een persbericht. Dat zou blijken uit navraag onder maritieme experts, aldus Leeftang. Maar een simpele zoekopdracht via Google wijst iets anders uit.

Typ CMA CGM Fokkerweg Curaçao in Google in en het eerste resultaat is meteen raak. De link naar de website van het internationale containerbedrijf toont via een groene lijn dat er een directe verbinding is vanuit de Rotterdamse haven naar Willemstad. Scroll naar beneden en te zien is dat de reis achttien dagen in beslag neemt. Scroll nog verder naar beneden en dan blijkt dat CMA CGM door VR Shipping NV op Curaçao wordt vertegenwoordigd. Als haventerminal wordt Curaçao Port Service genoemd. Zoals minister Abdul Nasser El Hakim van Economische Ontwikkeling (MFK) gisteren zei tijdens de persconferentie, houdt het bedrijf kantoor aan de Fokkerweg in het Scarletgebouw, een paar deuren verder dan het partijkantoor van de PAR. Volgens een vertegenwoordiger van het bedrijf hebben zij al een aantal jaren het exclusieve recht om het

containerbedrijf op de ABC-eilanden te vertegenwoordigen. Voorheen werkte VR Shipping onder de naam Anthony Veder. Willem Borrebach is verantwoordelijk voor de Operations en David van Nierop voor de Container-lines. Maar als het bedrijf al op de lokale markt zou opereren, waarom heeft Caribische Hub te maken, nooit onder stoelen of banken geschoven. Tijdens zijn laatste bezoek aan zijn

geboorteland stelde de premier voor dat het eiland als hub zou kunnen dienen, van waaruit alle Libanese producten naar landen in Latijns-Amerika en Noord-Amerika worden geëxporteerd en omgekeerd. Hiervoor zou een directe verbinding met Curaçao een van de opties zijn. Die directe verbinding met CMA CGM is er nog niet. Ook zou de minister zijn interesse hebben geuit om grotere vrachtschepen naar Curaçao te halen. De vloot van CMA CGM beschikt ook over transportschepen, waarop containers in rijen van 18 zijn opgesteld. Daar kunnen 15.000 twenty-foot equivalent units (TEU's) op, mammoetschepen dus. Deze grote schepen kunnen nog niet door CPS worden afgehandeld, omdat CPS niet over de post-panamax kraan beschikt, die deze schepen zou kunnen ontladen. Het is aan Curaçao Port Authorities (CPA) om deze kranen aan te schaffen, zodat deze vervolgens weer aan CPS kunnen worden verhuurd, maar dan moet de minister wel zeker weten dat er interesse is voor een verbinding met Curaçao.

Dierenhulp laat 2500e hond steriliseren

WILLEMSTAD — Via Stichting Dierenhulp werd gistermorgen de 2500e hond gesteriliseerd. Het gaat om de hond Diesel van de familie Emelina. De hond ging bij de dierenkliniek op Ronde Klip onder het mes.

De jubileumsterilisatie wordt groots beloond. De familie krijgt twee tickets naar Bonaire, twee hotelovernachtingen en een diner. Dit alles wordt mogelijk gemaakt door sponsors. Stichting Dierenhulp is 1 juni 2009 gestart met het gratis steriliseren van dieren. Dat betekent dat in twee jaar tijd 2500 honden en katten geholpen zijn. Met deze sterilisaties is veel toekomstig dierenleed voorkomen. Ongewenste puppy's en kittens, waarvoor vaak geen plaats is, kunnen niet meer geboren worden. Sterilisatie helpt de groei van de dierenpopulatie te voorkomen. Stichting Dierenhulp investeerde de afgelopen twee jaar 188.000 gulden in haar sterilisatieproject. Dat geld is afkomstig uit donaties.

Maar voor de vrijwilligers is er nog veel meer werk aan de winkel. De mentaliteit en aanzien van dieren zal verder moeten verbeteren. Voorlichting op onder andere scholen is belangrijk, net als persoonlijke gesprekken met huisdiereigenaren. Stichting Dierenbescherming Curaçao liet in 2009 en 2010 respectievelijk 1748 en 1584 sterilisaties uitvoeren.

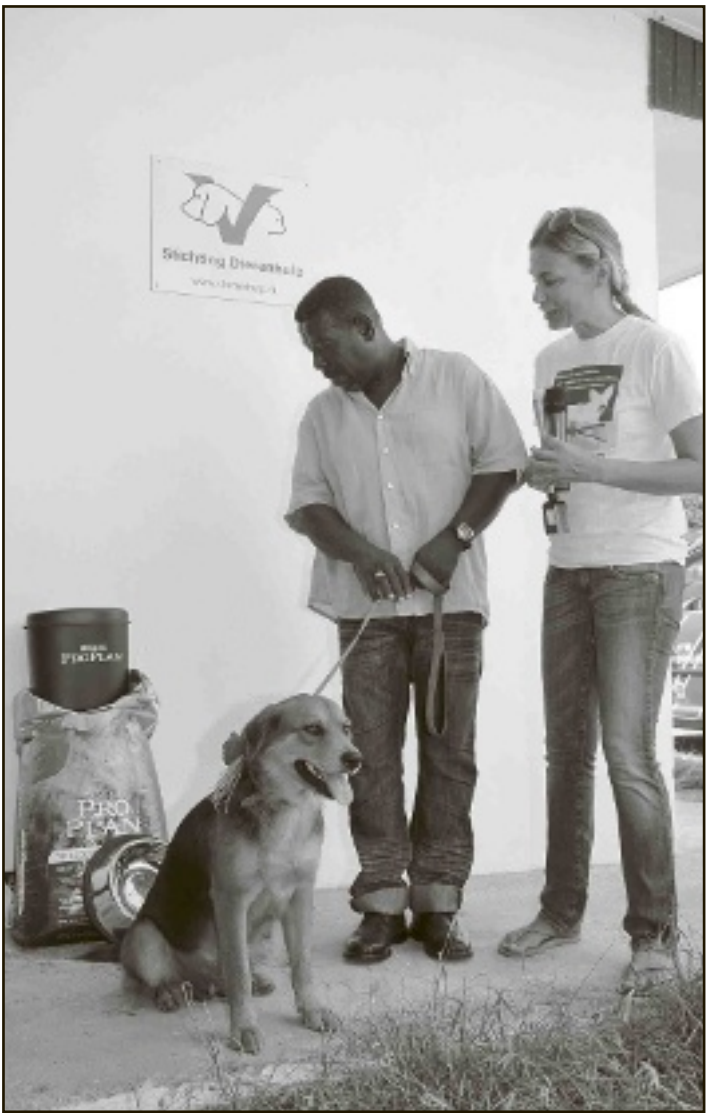


Foto: Ken Wong

Diesel was vanmorgen de 2500e hond die via Dierenhulp werd gesteriliseerd. Rechts coördinator Nathalie Overwijk.

ren. Samen met de 2500 van Stichting Dierenhulp komt het aantal geholpen dieren op 5832. Dat is heel veel, vooral als men bedenkt voor hoeveel nageslacht hon-

den en katten kunnen zorgen als ze zich jaarlijks met meerdere nestjes ongecontroleerd voortplanten. Het gaat om duizenden puppy's en kittens per jaar.

Ctex en belastingplan in Staten

WILLEMSTAD — De Staten keren volgende week maandag terug van reces. In de eerste week na de zomervakantie zullen de Statenleden stilstaan bij een breed scala aan onderwerpen, zoals onder meer het partnerschap, dat telecombedrijf UTS met de Curaçao Technology Exchange (Ctex) wil aangaan, en het belastingplan dat de regering wil introduceren.

Het Ctex-project houdt de politiek al weken bezig. UTS was ermee akkoord gegaan om met 4,5 miljoen dollar in het 28 miljoen dollar kostende project te participeren. Overheids-nv Core zou ook in het project participeren met een bedrag van 2,5 miljoen dollar, maar zag hiervan af, omdat de Raad van Commissarissen (RvC) en de verantwoordelijke minister Carlos Monk (Bestuur, Planning en Dienstverlening, PS) van mening zijn dat de risico's, die aan dit project zijn verbonden, te groot zijn. Ctex was aanleiding voor behoorlijk wat spanning in de coalitie. Na een overleg tussen de politieke leiders van de coalitie werd besloten om de partnerschapover-

eenvormigheid tussen UTS en Ctex aan te houden in afwachting van een evaluatie. De hele gang van zaken was voor de PAR-fractie in de Staten aanleiding om een Centrale Commissie-bijeenkomst over deze zaak te houden. De fractie van de gele partij heeft verzocht om zowel de aanwezigheid

van Telecom-minister Charles Cooper (MAN) als die van zijn collega Monk bij deze vergadering. De Centrale Commissie komt aanstaande maandag om twee uur 's middags bijeen. Tijdens deze eerste vergadering komt ook de invoering van het nieuwe Wetboek van Strafrecht aan bod. Het belastingplan, waarin een verhoging van de omzetbelasting van 5 naar 6 procent en de verlaging van de winst- en inkomstenbelasting is uitgewerkt, zal volgende week dinsdag om tien uur 's ochtends in een

Nieuwe leden

In de eerste openbare vergadering na het reces van de Staten zullen de geloofsbriefen van twee nieuwe leden worden goedgekeurd. Het gaat hier om de leden van de PAR-fractie Emily de Jongh-Elhage en Magali Jacoba. Zij zullen, na de eed te hebben afgelegd bij gouverneur Frits Goedgedrag, de plaats innemen van hun partijgenoten Anthony Holander en David Dick, die inmiddels de Staten hebben verlaten. Deze vergadering begint aanstaande maandagochtend om tien uur.

Laat zieke kinderen weer even kind zijn.



Advertenties Curaçao

SUMMER sale at **FREEPORT JEWELERS**

OFFERING VERY SPECIAL DISCOUNTS ON SELECTED WATCH BRANDS

Anne Klein - Citizen - Seiko - Skagen - Tissot . . . and more !

PLUS EXTRA DISCOUNTS ON GOLD & SILVER JEWELRY

DON'T MISS THIS!

At all Freeport Stores in Punda, Zuikertuin Mall and Renaissance Mall - Tel: 461-2399

Ombudsman neemt Kredietbank op de korrel

ROTTERDAM — Rotterdammers, die bij de gemeentelijke Kredietbank aankloppen voor schuldhulpverlening, raken soms van de regen in de drup. In plaats van dat hun schulden afnemen, nemen hun schulden toe. Dat concludeert de gemeentelijke ombudsman in een vandaag gepubliceerd rapport op basis van klachten van burgers.

Deze situatie wordt onder meer veroorzaakt door wisseling en onbereikbaarheid van medewerkers, fouten bij de uitvoering van het budgetbeheer en slordige administratie.

Vooral een groep van zo'n 700 tot 800 klanten, die in 2007 en 2008 bij de Kredietbank aanklopten, lijkt extra de dupe van capaciteitsge-

brek en administratieve achterstand. De Kredietbank heeft inmiddels maatregelen genomen om de kwaliteit van de hulp te verbeteren, maar desondanks is er volgens de ombudsman nog altijd reden tot bezorgdheid. Zij wijst daarbij op het stijgende aantal klachten. Vorig jaar verdubbelde het aantal klachten dat bij de ombuds-

man binnenkwam tot 81. Eind vorige maand stond de teller al op 65 klachten. Burgers die naar de Kredietbank stappen, denken nog vaak na jaren onder strak financieel bewind te hebben gestaan uit hun ellendige situatie te zijn verlost en met een schone lei verder te kunnen. Maar de gemeente Rotterdam heeft deze ambitie in 2009 verlaten. Het streven is niet langer om de klant schuldenvrij te krijgen, maar om zijn huishoudboekje onder controle te houden en nieuwe schulden te voorkomen. Veel klanten weten dat niet. "Je moet in

de eerste plaats duidelijk zijn over wat je voor de burger kunt betekenen en dat daarna ook doen", aldus de ombudsman. De ombudsman verwacht dat de schuldhulpverlening de komende tijd verder onder druk komt te staan door de economische recessie en de gemeentelijke bezuinigingen. Verantwoordelijk wethouder Marco Florijn gaat aan de slag met de aanbevelingen van de ombudsman om de schuldhulpverlening verder te verbeteren, blijkt uit zijn bij het rapport gevoegde reactie.

Veel geld in beslag genomen in WFC

AMSTERDAM — Bij de grote controle in het World Fashion Centre (WFC) in Amsterdam heeft de politie gisteren 840.000 euro aan contant geld in beslag genomen. Dat liet een woordvoerder vandaag weten.

Het geld is aangetroffen bij een van de ondernemers. Het grootste bedrag, 790.000 euro, werd in zijn woning aangetroffen. De overige 50.000 euro lag in zijn winkel. Van de zes arrestanten zaten er vandaag nog vier vast, een als ongewenste vreemdeling en drie op verdenking van witwassen.

De controle, waarbij 100 opsporingsambtenaren van politie, Belastingdienst, Arbeidsinspectie en vreemdelingendienst waren be-

trokken, richtte zich op ondergronds bankieren. Bij ondergronds bankieren maken criminelen gebruik van een netwerk van bankiers en koeriers. Dat netwerk zorgt ervoor dat criminelen aan elkaar betalingen kunnen doen zonder administratieve sporen na te laten.

Bij de actie zijn 16 bedrijven gecontroleerd. De politie heeft verder geldtelmachines, computers, communicatiemiddelen en administratie van onder-

gronds bankieren in beslag genomen. Het onderzoek gaat verder en de politie-woordvoerder sluit meer aanhoudingen niet uit. De controle had plaats na een aantal recente geweldsincidenten bij het modehandelscentrum. Zo werd op 30 mei het bedrijf Bali Mode aan het Koningin Wilhelminaplein beschoten en op 20 juni gooide een onbekende een handgranaat, waardoor grote schade in de winkel ontstond. Volgens de politie heeft onderzoek aangebond dat een aantal ondernemers in de derde toren van het WFC zich met ondergronds bankieren bezighoudt.

SP: Collegegeld tweede studie 'doorgeslagen'

DEN HAAG — Het collegegeld dat universiteiten voor de tweede studie vragen is volgens SP-Kamerlid Jasper van Dijk 'compleet doorsgeslagen'. Hij wil dat staatssecretaris Halbe Zijlstra (Hoger Onderwijs) zo snel mogelijk maatregelen neemt en de kosten inzichtelijk maakt, zo liet hij vandaag weten. Hij heeft daarvoor Kamervragen gesteld.

Universiteiten krijgen geen overheidssubsidie meer voor de tweede masterstudie. Om toch kostendekkend te zijn, vragen zij soms duizenden euro's per jaar meer dan het wettelijk collegegeld van ongeveer 1713 euro voor de eerste studie. Volgens Van Dijk zijn de bedragen die de universiteiten vragen 'volstrekt willekeurig'.

"Sinds het collegegeld voor de tweede studie vorig jaar is vrijgegeven, maken universiteiten een potje van de tarieven", aldus de SP'er. Het liefst ziet hij dat er een maximum wordt ingesteld voor de tweede studie tot maximaal twee keer het collegegeld. Het Interstedelijk Studenten Overleg (ISO) kan zich daar goed in vinden. "Stu-

denten hebben nu geen idee waar ze aan toe zijn. Een plafond voor de kosten van die extra studie zou een goede maatregel zijn", aldus een ISO-bestuurslid. Een groep studenten van de Stichting Collectieve Actie Universiteiten wil de onderwijsinstellingen aanklagen vanwege de verhoogde collegegelden. Hun advocaat Maarten Kalkwiek liet weten dat als de universiteiten niet voor 1 september met een tegemoetkoming komen, er een dagvaarding op de mat ligt. In Nederland volgen ongeveer 40.000 studenten een tweede studie.

APELDOORN — Ruim 110.000 mensen hebben de tentoonstelling over prinses Máxima bezocht in Paleis Het Loo in Apeldoorn. Dat meldde het museum vandaag.

Paleis Het Loo opende begin mei de expositie, die terugblijkt op de tien jaar dat Máxima nu in Nederland woont. Foto's en filmbeelden laten de rol van de 40-jarige prinses zien als echtgenote van het toekomstige staatshoofd en belichten haar werk in de samenleving. Het verhaal begint met de verlovings en het huwelijk met prins Willem-Alexander in 2002.

Ook zijn er zo'n twintig outfits te zien, die Máxima aan het museum heeft uitgeleend. Daaronder de beroemde trouwjurk van Valentino, de spraakmakende



Foto: NOS

De tentoonstelling over het populairste lid van het Nederlandse koningshuis is te zien tot en met 4 september.

'postzakoutfit' van Jan Taminiau en de uitgesproken

leren jurk met hoge laarzen die ze vorig jaar droeg bij

de uitreiking van de Edison Poppijsen.

'Roze' platform overheidspersoneel

DEN HAAG — Minister Marja van Bijsterveldt (Emanipatie) lanceert zaterdag een nieuw platform dat opkomt voor de belangen van lesbische vrouwen, homoseksuele mannen, biseksuelen en transgenderisten werkzaam bij de overheid.

Als doel is gesteld 'volledige acceptatie en het bevorderen van een sociaal veilige werkomgeving' voor deze personeelsleden. Het overheidsplatform is een samenwerkingsverband van al bestaande netwerken, zoals de Stichting Homosexualiteit

en Landelijk Homonetwerk Politie. Namens het kabinet vaart zaterdag een boot mee met de grachtenparade van de 16e editie van Gay Pride. Naast Bijsterveldt varen hierop onder anderen burgemeester Peter Rehwinkel en media-

ondernemer Albert Verlinde mee. Na de parade wordt de naam van het platform onthuld. De aanwezigheid van Bijsterveldt bij de botenparade stuitte eerder op kritiek, omdat ze weigert ambtenaren te ontslaan die geen homohuwelijk willen sluiten. Maar Homobelangenorganisatie COC heeft al laten weten dat ze welkom is. COC wil haar met argumenten overtuigen haar mening te herzien.

Zorgcentrum Maarssen ontruimd na brand



Foto: NU.nl

MAARSSSEN — Bij een kleine binnenbrand op de eerste etage van het zorgcentrum Merenhoef in Maarssen zijn twee etages ontruimd. De brandweer reageerde zeer snel en liet ook voldoende hulpdiensten ter plaatse komen. De traumahelikopter uit Amsterdam leverde twee specialisten af. De oorzaak van de brand was waarschijnlijk een televisie.

Dode Maastricht vermiste Belgische militair

HASSELT/MAASTRICHT — Het stoffelijk overschot, dat op 22 juli op de Sint Pietersberg in Maastricht is gevonden, is naar alle waarschijnlijkheid van een 46-jarige Belgische militair uit Diepenbeek. Dat maakte het parket in het Belgische Hasselt vandaag bekend.

De militair werd sinds 8 juli vermist. In verband met de verdwijning van de man arresteerde de Belgische politie twee mensen. Volgens

Belgische media is de man vermoord door een stel uit Diepenbeek. Daarover deed het parket geen uitspraak. Volgens Belgische kranten is

het stoffelijk overschot van de man dinsdag geïdentificeerd, nadat de verdachten de moord hadden bekend. Hij zou om het leven zijn gebracht om zijn geld, aldus de Belgische kranten.

De Limburgse politie liet gisteren nog weten in het duster te tasten over de identiteit en doodsoorzaak.

Zoon ziet steekpartij: extra zware straf

GRONINGEN — Een man uit Groningen heeft van de rechtbank in Groningen een extra zware straf gekregen, omdat hij zijn vriendin neerstak terwijl haar zontje toekeek.

Brian S. (38) is vandaag veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier jaar, waarvan een half jaar voorwaardelijk. Hij stak in april na een ruzie twee keer op zijn vriendin in. Haar zoon van 11 ging na de eerste messteek uit bescherming bij zijn moeder zitten, maar werd door stiefvader S. weggestuurd. Vanaf de bank zag hij hoe zijn moeder in

de buik werd gestoken. Het mes raakte een slagader in de buik van de vrouw. De zoon belde tijdens de steekpartij al de politie, waardoor zijn moeder met een operatie gered kon worden. Volgens de rechtbank heeft S. met zijn daden zowel het slachtoffer als het kind in psychische problemen gebracht. Dit rekent de rechtbank hem zwaar aan. S. moet na zijn celstraf in behandeling.

Bovendien moet hij het slachtoffer een schadevergoeding betalen van ruim 5000 euro.

Zoetermeer testgebied alarmsysteem NL Alert

DEN HAAG — De eerste technische tests van het alarmsysteem NL Alert zijn begonnen in de Zuid-Hollandse plaats Zoetermeer. Als de tests goed verlopen, is het de bedoeling dat de nieuwe alarmeringsdienst nog dit jaar landelijk wordt ingevoerd.

Het ministerie van Veiligheid en Justitie maakte dat vandaag bekend. NL Alert informeert en adviseert burgers bij een ramp of

crisis. Dat gebeurt via een tekstbericht op de mobiele telefoon. Aanmelden voor de gratis dienst is niet nodig. De proef houdt in dat

de komende dagen een aantal tekstberichten wordt verstuurd. Maar inwoners van Zoetermeer hebben daarvan naar verwachting geen of zeer beperkt last, omdat dit gebeurt op een testkanaal. De meeste mobiele telefoons zijn daar niet op ingesteld. De bedoeling van een NL

Alert is dat die informatie geeft aan mensen over de aard en ernst van een calamiteit, eventuele persoonlijke risico's en wat men kan doen om zichzelf in veiligheid te brengen.

Het huidige sirenenetwerk blijft ook in werking, zeker nog tot 2017.

Forse stijging agressie tegen politie

DOETINCHEM — De agressie tegen de politie is in Noord- en Oost-Gelderland binnen een jaar met 34 procent gestegen. In de eerste zes maanden van 2010 werd er 150 keer aangifte gedaan door agenten, in de eerste helft van dit jaar staat de teller al op 202, meldde de politie vandaag.

Het ging in 134 gevallen om beledigingen en 68 keer om agressie en fysiek geweld. De politie heeft geen duidelijke verklaring voor de forse stijging. "Sinds 2010 roepen we agenten op om

toch vooral aangifte te doen als ze onheus worden bejegend. Dat is zeker van invloed. Daarnaast speelt de verruwing in de samenleving een rol", aldus een woordvoerder. Volgens het korps zijn er geen landelij-

ke cijfers om de situatie in Noord- en Oost-Gelderland mee te vergelijken. Wel is duidelijk dat de agressie tegen politiemensen en andere hulpverleners landelijk gezien een groot probleem is.

De politiebonden hebben daar de afgelopen jaren al veelvuldig op gewezen. Inmiddels eist het Openbaar Ministerie (OM) zwaardere straffen tegen verdachten van geweld tegen politie-

mensen of hulpverleners. Uit een recent rapport dat in opdracht van de Raad van Korpschefs is gemaakt, blijkt dat veel politiemensen door onder meer de agressie waarmee ze te maken krijgen, kampen met geestelijke en lichamelijke problemen.

Dat veroorzaakt uitval en het kost veel inspanning en geld om de agenten weer gezond en fit te krijgen.

Almeerse leraar in kinderpornonetwerk VS

LELYSTAD — De Almeerse leraar René M., die in januari is opgepakt omdat hij kinderporno in zijn bezit zou hebben gehad en zou hebben verspreid, was betrokken bij het grote online-kinderpornonetwerk Dreamboard, dat de Amerikanen onlangs hebben opgegrafd.

In het onderzoek, waarin de Verenigde Staten tot nu toe 72 personen hebben aangeklaagd, zijn twee Nederlanders aangehouden. Een van hen, de Almeerder, wordt in Nederland berecht. Gisteren zijn in de VS de resultaten van het onderzoek naar Dreamboard, dat sinds 2009 loopt, bekendgemaakt. Volgens de VS maakten circa 600 pedofielen gebruik van

het netwerk. Zij wisselden online foto's en video's uit van seksueel misbruik van kinderen van twaalf jaar of jonger. Onder de 72 aangeklaagden zijn 20 buitenlanders. Dertien personen hebben schuld bekend, vier van hen zijn veroordeeld tot gevangenisstraffen tot 30 jaar. Als zij vrijkomen worden ze voor de rest van hun leven in de gaten gehouden.

De zaak van René M., die nog vastzit, wordt op 29 september behandeld door de rechtbank in Lelystad. De verdachte werkte een dag in de week in de bovenbouw van basisschool De Poort in Almere. De tweede Nederlander die bij Dreamboard betrokken zou zijn, is in april 2010 opgepakt en komt uit Gelderland. Het is vooralsnog niet bekend of deze man wordt vervolgd, of dat dat al is gebeurd.

De regels waaraan de leden van Dreamboard moesten voldoen om lid te blijven, werden strenger en gruwe-

lijker naarmate zij een hogere status als 'VIP' of 'Super VIP' wilden bereiken. Voor de hoogste status moesten zij met nieuw, zelfgemaakt materiaal komen. Als leden te lang geen misbruikbeelden aanbrachten, werden ze uit het netwerk geknikkerd. Dat gold ook voor degenen die beelden toevoegden van 'te oude' kinderen en voor materiaal dat niet gewelddadig genoeg was, aldus de Amerikaanse aanklacht. Op deze manier kregen de gebruikers van het online-netwerk toegang tot een enorme, groeiende verzameling kinderpornografie.

Samenwerking politie en tv werkt

DRIEBERGEN — Samenwerking tussen politie en televisie om zaken op te lossen loont. Het is een van de meest efficiënte manieren om zaken op te lossen, bevestigde vandaag een woordvoerder van het Korps landelijke politiediensten na berichtgeving hierover in dagblad *Sp!ts*.

In 2010 werden 343 zaken aangedragen bij onder meer het programma Opsporing Verzocht. Dit programma was volgens KLPD-cijfers goed voor een opklaringspercentage van 42 procent.

Een jaar eerder was dit nog 38 procent. De stijging kon een zegsman niet verklaren. Ook de commerciële zender SBS 6 toont politiezaken. Daar leidden de beelden vorig jaar bij een op de drie za-

ken tot opheldering, minder dus dan bij Opsporing Verzocht. "Bij dat programma gaan kijkers er echt voor zitten, terwijl bij SBS 6 de zaken voorbij komen naast het reguliere nieuws", verklaarde de zegsman het verschil. De twee programma's be- steedden in 16 van de 343 gevallen beide aandacht aan een zaak. Daarbij werden in 11 zaken verdachten aangehouden.

Dode in garage Amsterdam was Colombiaan

AMSTERDAM — De man, die zaterdag dood werd aangetroffen in een parkeergarage in Amsterdam-Oost, blijkt een 34-jarige Colombiaan te zijn. Hij verbleef in Amster-

dam, liet de politie vandaag weten. De politie kan verder niets loslaten over de identiteit van het slachtoffer in het belang van het onderzoek. Datzelfde geldt voor de ach-

tergrond van de gebeurtenis aan de Weesperzijde. De parkeergarage hoort bij een appartementencomplex. De politie gaat uit van een misdrijf.

Info bewakers Gay Pride online

AMSTERDAM — De gemeente Amsterdam heeft vandaag per ongeluk een document op internet gezet met namen en mobiele telefoonnummers van particuliere beveiligers, die werken tijdens de Gay Pride.

Volgens de zegsman van de gemeente Amsterdam is het stuk niet het veiligheidsplan van de Gay Pride. De informatie in het document is niet geheim. Het bevat een overzicht van de particuliere beveiligers, die tijdens de Gay Pride actief zijn op diverse locaties in de stad. Het stuk bevat echter geen informatie over de politie-inzet. Wel noemt de zegsman het 'ongelukkig' dat de informatie erg gedetailleerd was. Daarom is het document vandaag meteen verwijderd. De gemeente ziet in het incident geen reden om de beveiliging aan te passen. Ook de organisator van de Gay Pride vreest niet voor de veiligheid van het evenement. De internetgemeenschap kwam het document op het spoor via een bericht op de website GeenStijl.

Topman Justitie getuige in Chipsholzaak

SCHIPHOL — De hoogste ambtenaar van het ministerie van Justitie, secretaris-generaal Joris Demmink, moet verschijnen bij de getuigenverhoren in de zogenoemde Chipsholzaak. Dat meldde projectontwikkelaar Chipshol vandaag. Een woordvoerder van het gerechtshof in Amsterdam heeft dit bevestigd.

Het verhoor zal naar verwachting eind september plaatsvinden. De ondervragingen gaan over de vervanging van drie rechters bij de rechtbank in Haarlem in een procedure van projectontwikkelaar Chipshol tegen Schiphol. Deze zaak draaide om een conflict over de bebouwing van het Groenenbergterrein in de omgeving van Schiphol. Chipshol meent dat de rechterswissel vlak voor de uitspraak erg nadelig voor het bedrijf heeft uitgepakt. De drie Haarlemse rechters hadden Schiphol in 2005 veroordeeld tot het betalen van een schadevergoeding aan Chipshol, omdat het bedrijf door een bouwverbod zijn bouwplannen vlakbij de luchthaven niet kon realiseren. Toen de rechters in 2007 de hoogte van de vergoeding zouden bepalen, werden zij vervangen door nieuwe rechters. De nieuwe rechters veroordeelden Schiphol tot een schadevergoeding van 16 miljoen euro. Chipshol had een schadevergoeding van ruim 97 miljoen euro geëist. Chipshol wil van Demmink weten of in zijn contacten met de toenmalige president van de rechtbank Haarlem, de omstreden rechterswissel aan de orde is geweest.



Gezin emigreert vanwege thuisonderwijs

ASSEN — Een gezin uit Assen emigreert binnen drie weken naar België, omdat ze hun kinderen in Nederland geen thuisonderwijs mogen geven.

Een verzoek om vrijstelling van leerplicht op basis van humanistische gronden werd

afgewezen. "Daarom vertrekken we naar België. Daar is thuisonderwijs wel toege-

staan", meldde moeder Wenda Verkerk vandaag. Om te voorkomen dat als uiterste maatregel het gezin uit de ouderlijke macht wordt gezet door Bureau Jeugdzorg, besloot de familie te 'vluchten'.



Bij het Nationaal Archaeologisch Museum Aruba (i.o.) bestaat thans de volgende vacature:

Functie:
Hoofd Bedrijfsvoering

Opleidingseisen:
HBO opleiding in de Facilitair Management

Bezoldiging:
Afhankelijk van opleiding en ervaring conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986.

Rechtspositie
Geselecteerde zal als contractant in dienst treden van het Land Aruba.

Inlichtingen:
Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de Ambtenaar belast met de leiding van Archeologisch Museum Aruba, mevrouw mr. Arminde Franken-Ruiz Bsc., telefoon 582-8979, [email: archoe@setarnet.aw](mailto:archoe@setarnet.aw).

Sollicitaties:
Schriftelijke sollicitaties dienen uiterlijk op 26 augustus 2011, gericht te worden aan: Ambtenaar belast met de leiding van Archeologisch Museum Aruba, mevrouw mr. Arminde Franken-Ruiz Bsc., Schelpstraat 42, Oranjestad, Aruba.

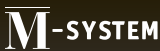
A Dishwasher that knows what clean means



- Dishwasher, 60 cm
Fully integrated dishwasher with heating element and 4 programs, stainless steel interior (220V/60Hz)
Normal price Awg. 2.395,-

Special offer:
Awg. 1.995,-

Available from stock, installation not included



Solito #120 | Tel.: 582-0129 | Fax: 588-0799
www.eurokitchendesign.com

ALNO
EuroKitchen Design Tonk N.V.



REGERING VAN ARUBA

De Minister van Justitie en Onderwijs, als bevoegd gezag van de openbare scholen, roept sollicitanten op voor de volgende functies

HOGER ONDERWIJS
IPA Instituto Pedagógico Arubano: Docent NEDERLANDS 1 volledige betrekking
Vereist:
• **Eerste graad** onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig met voldoende praktijkervaring

MBO
EPI Educacion Profesional Intermedio: Docent WISKUNDE 1 volledige betrekking
Vereist:
• **Tweede graad** onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig met voldoende praktijkervaring
• Beheersing van de instructietaal Nederlands
• Studentengericht (de student staat op de eerste plaats)

SPECIALONDERWIJS
Scol Paso pa Futuro: 1 volledige betrekking
Vereist:
• **volledige onderwijsbevoegdheid met specialisatie 6-12 jaar** of gelijkwaardig met voldoende praktijkervaring.

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij
- de Nederlandse nationaliteit bezit;
- bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;
- kan werken in teamverband;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen.

Sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae en kopieën diploma's, kunnen uiterlijk 12 augustus worden gericht aan de minister van Justitie en Onderwijs, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. Kenneth Jong, Caya G.F. (Betico) Croes 38, Oranjestad, Fax: 583-1522.



Some like it Dark...

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Millio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Hoofd ZVK wil onrust wegnemen:

‘Geen verband tussen generieke medicijnen en sterfgevallen’

KRALENDIJK — Er is geen verband tussen de overgang van een specifiek geneesmiddel naar een generiek geneesmiddel en recente sterfgevallen, stelt het hoofd van het Zorgverzekeringskantoor (ZVK), Jan Pieter van Zandwijk.

Dit naar aanleiding van een recente publicatie in een krant. “Ik begrijp dat er onrust is onder de bevolking over het aantal personen dat de afgelopen tijd is overleden. Een sterfgeval brengt altijd een moeilijke periode en vragen met zich mee. De uitlatingen over generieke en specifieke medicijnen kunnen voor meer onrust hebben gezorgd, dat is vervelend.” Het overstappen van specifiek naar generiek met dit risico zou volgens Van Zandwijk nooit door de artsen en apothekers zijn toegestaan

en dit is ook helemaal niet de intentie van het ZVK en het ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS). “De gezondheidszorg en het beoordelen van het risico zijn prioriteit. Artsen en apothekers kunnen deze risico's goed inschatten.”

Al in 2006 in Antillen Van Zandwijk merkt op dat het invoeren van generieke medicijnen al in 2006 in de Antillen heeft plaatsgevonden, en dus niet nieuw is. Generieke medicijnen zijn medicijnen die dezelfde bestanddelen bevatten als

specifieke medicijnen, dit is wettelijk gewaarborgd. De generieke medicijnen worden vergoed volgens de vergoedingslijst ZVK, brengt het hoofd naar voren. “Deze medicijnen zijn gerelateerd aan het farmacotherapeutisch Kompas en betrouwbaar. Het kompas is een verzameling van medicijnen die op de markt zijn gebracht. Regelmatig wordt de lijst aangevuld c.q. worden medicijnen afgevoerd. Het farmacotherapeutisch Kompas wordt samengesteld door het College voor Zorgverzekeringen (CVZ) en bestaat uit deskundigen, die de medicijnenlijst samenstellen. Het College is verantwoordelijk voor de actualiteit van de medicijnen die verstrekt worden.”

De medicijnenlijst voor Bonaire, St. Eustatius en Saba is dus direct afgeleid van het farmacotherapeutisch Kompas. Van Zandwijk brengt naar voren dat zowel voor apothekers als voor artsen en patiënten de volledige lijst beschikbaar is op de website <http://www.rijksdienstcn.com/pagina/190/zorg-pakket-medicijnen.html>. “Onze vergoedingslijst is daar een afgeleide van. Met andere woorden: de medicijnen op onze vergoedingslijst komen ook voor op de lijst van Kompas. De rol die de apothekers hebben is om in het geval dat er een specifiek medicijn wordt voorgeschreven, dit te laten vervangen door een generiek medicijn, in overleg met de arts.”

Samenwerking PWFC en BPWU



PWFC-voorzitter Angelo Meyer (tweede van rechts aan de tafel) en BPWU-voorman Norwin Willem (tweede van links zittend) tijdens de ondertekening van de samenwerkingsovereenkomst.

KRALENDIJK — De Curaçaose vakbond voor de olie-sector PWFC en BPWU, de Bonairiaanse bond die opkomt voor de belangen van het Bopec-personeel, hebben een samenwerkingsovereenkomst gesloten. De twee bonden hebben een protocol ondertekend, waarbij is afgesproken dat PWFC de BPWU zal bijstaan bij de onderhandelingen voor een nieuwe cao voor het Bopec-personeel.

Een delegatie van PWFC was eerder deze week op Bonaire om samen met BPWU de huidige cao te analyseren. Afgelopen dinsdag was er ook een algemene ledenvergadering, waarin de BPWU-leden hun wensen voor

de nieuwe cao konden vastleggen. De huidige cao voor het Bopec-personeel loopt in september van dit jaar af. BPWU heeft namens haar leden de cao opgezegd en het is haar voornemen om zo snel mogelijk een wen-

senpakket aan de Bopec-leiding te overhandigen. Afgesproken is dat BPWU op 30 augustus een tweede algemene ledenvergadering zal houden. Tijdens deze vergadering zal het bondsbestuur het wensenpakket, waarmee zij naar Bopec zal stappen, aan haar leden voorleggen. Aan het eind van de besprekingen tussen PWFC en BPWU van afgelopen woensdag werd de samenwerkingsovereenkomst door beide vakbonden geaccordeerd.

Dertien geweldplegers en vandalen voor de rechter

THE BOTTOM — Dertien verdachten verschenen vorige week donderdag voor de rechter in het Sunny Valley Youth Centre op Saba. Zij worden beschuldigd van openbare geweldpleging en vernieling op 22 januari.

Rechter Coen Luijks zat de zitting voor. De verdachten waren C. Durand, L. Charles, R. Jones, K. Rawlins, E. Charles, J. Matthew, C.R. Woods, A. Winston, M.A. Spanner, A.R. Marten, B. Windfield, J.C. Charles en D.A. Johnson. De plaats was beveiligd door de politie en bij de ingang was een metaaldetector geplaatst waarmee het publiek werd gescreend. James Williams van de Reclassering, die belast zal worden met de uitvoering van de gerechtelijke uitspraken, was ook bij de zitting aanwezig. Ondanks het feit dat de zitting door problemen van betrokkenen om op de vastgestelde data te verschijnen, herhaaldelijk was uitgesteld, werden slechts twee verdachten vertegenwoordigd door een advocaat. Er waren verdachten die bij gebrek aan juridische bijstand zich op hun zwijgrecht berie-

pen om zelfbeschuldiging te voorkomen. De rechter presenteerde een solide lijst van verklaringen van ooggetuigen van het incident. Hij stelde de feiten van de zaak vast op grond van de getuigenverklaringen, wat leidde tot het verzoek van een verdachte om de getuige te horen. Zonder juridische assistentie had, verzocht om uitleg van de oproepen van het hof. De oproepen waren in het Nederlands geschreven en hij werd opgeroepen wegens doodslag. Hij begreep niet hoe het gevecht zich ontwik-

keld had in een poging tot doodslag. Gebaseerd op verklaringen van ooggetuigen, stelde officier van justitie Marleen Overmeer vast dat het slachtoffer, die beschutting zocht tussen twee auto's, drie kwartier lang werd afgetuigd. In aansluiting daarop stelde de rechter de feiten vast van een vervolgschade van vernieling van de voertuigen van twee broers van Jamaicaanse afkomst waarbij verschillende van de verdachten betrokken waren. Namens haar cliënt L. Charles, stelde advocaat Zylena Bary vraagt tevens bij de status van de slachtoffers en wenste duidelijkheid over de rol van de Jamaicaanse broers in de uitlokking van het incident. Ze wees erop dat de politiewacht dicht in de buurt was van het gevecht dat drie kwartier duurde. Zij betwistte eveneens de geloofwaardigheid van de ooggetuige, die op dertig meter afstand van het gevecht in de nachturen had gestaan. De verdediging vroeg waarom het medische rapport de gezondheidstoestand van het slachtoffer binnen een week evalueerde en waarom

de aanklager zich beriep op verklaringen van de familie van het slachtoffer over de noodzaak van intensive care op St. Maarten zonder de medische staf te raadplegen. Terwijl het gerecht de verklaringen van de verdediging accepteerde, ging het grotendeels mee met de eis van de aanklager waardoor meer tijd in de gevangenis werd voorkomen. Speciale voorwaarden werden aangewend voor degenen die niet op Saba wonen of momenteel een studie in het buitenland volgen. De vonnissen hielden gemeenschapswerk variërend tussen 100 en 200 uur in en 60 uur geweldvervangende training. Bovendien moest elke verdachte 150 dollar vergoeding betalen aan het slachtoffer. De drie verdachten die wegens vandalisme tegen de Jamaicaanse broers waren veroordeeld, moesten elk 700 dollar vergoeding betalen. Alle verdachten kregen een proeftijd van drie jaar, waardoor zij de kans lopen weer in de gevangenis te belanden als zij zich niet houden aan het vonnis of zich weer schuldig maken aan een misdaad.

Schildpad Toyo krijgt zender



Toyo

KRALENDIJK — Een team van medewerkers en vrijwilligers van de Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB) hebben een grote vrouwelijke onechte karetschildpad, 'Toyo', die zondag om kwart

voor drie in de nacht aan land kwam bij Playa Chikitu in Washington Slaagbaai National Park, teruggezet in de zee, voorzien van een satellietzender aan haar schild. Daarmee is Toyo de eerste

schildpad die dit broedseizoen gevolgd zal worden. De schildpad was een verrassing, want tot nu toe zijn er alleen soepschildpadden signaleerd die eieren leggen op Playa Chikitu. Toyo's schaal meet 91,5 cm en haar gewicht wordt geschat op meer dan 70 kilo. Toyo's 94 eieren moesten worden verplaatst, omdat het nest was gelegd onder de vloedlijn, waardoor het kwetsbaar is voor getijden en/of storm. Toyo is een combinatie van Ton en Hayo, naar kwartiermaker Ton Akkerman en politieadviseur Hayo Haanstra van het Nederlandse Ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie (EL & I). De schildpad kan gevolgd worden op www.bonaireturtles.org/what-we-do/satellite-tracking

Miss VS wint Miss Drag Queen



ORANJESTAD — De dragraces koninginnen Miss Santo Domingo, Verenigde Staten en St. Maarten op het podium van het St. Eustatius Summer Festival Village. Winnares van de op zaterdag gehouden verkiezing werd Miss USA, terwijl Miss Santo Domingo op de tweede plaats eindigde in een show met weinig publiek. Miss St. Maarten eindigde op de derde plaats. Slechts drie deelnemers namen deel aan de verkiezingen, gezien de ontstane controverse dat de verkiezingen homoseksualiteit zouden bevorderen.

‘Telecom in handen van Curaçaose politici gevaarlijk’

heid hebben. Naar zijn mening een voorbeeld dat de telecomunicatie in handen van Curaçaose politici laten gevaarlijk is. Hij zinspeelt hiermee op het feit dat Curaçao 87 procent van UTS in handen heeft. St. Maarten heeft nog steeds geen vertegenwoordiger in de Raad van Commissarissen van UTS en het bedrijf blijft investeringen doen zonder de input van St. Maarten. In dat kader zegt

Heyliger dat hij een officieel verzoek zal indienen om op dezelfde manier in scholen op St. Maarten te investeren als op Curaçao is gebeurd. Minister-president Sarah Wescot-Williams herhaalt wat zij vorige week naar voren heeft gebracht, dat de TelEm Group moet overwegen of in de huidige structuur samenwerking met UTS levensvatbaar is. Volgens haar moet in de lopende onderhandelingen om

een geschikte zakenpartner te vinden, TelEm voorname-lijk naar UTS moet kijken als een bedrijf van de Curaçaose regering dat recentelijk te maken heeft gehad met directe politieke inmenging. “Wil St. Maarten zijn telecombedrijf laten samenwerken in een situatie waarin de politiek zo'n directe rol kan gaan spelen?”, vraagt de Sintmaartense premier zich af.

Advertentie Curaçao

OPENBAAR		LICHAAM
PARTISIPASHON		
Servisio di Edukashon i Kultura ta partisipá na mayornan ku tin yu ta hasi uso òf ta bai hasi uso di transporte eskolar di gobièrnu ku e karchinan p'e promé mitar di aña eskolar 2011 -2012 ta optenibel entrante djabièrnè, 5 di ougùstùs 2011.		
Pa por kumpra karchi mester yena un formulario ku kua mester presentá na ofisina di Finanzas di entidad públiko Boneiru pa paga.		
Na Rincon ta haña tantu formulario komo karchi na ofisina di gobièrnu kaminda por paga mesora tambe.		
Pa loka ta trata e region di Playa mester pasa promé na S.E.K., tuma formulario pa yena i akudí na lokèt di ofisina di Finanzas pa paga.		
Pa mas informashon por pasa na S.E.K. òf yama Theo Frans na number di telefon 717-5330., ekstenshon 523 òf 218.		
De Gezaghebber Mr.dr. Glenn A.E. Thode		Secretaris mr. N.M. Gonzalez

EURO

Verlies

AMSTERDAM — De Europese beurzen moesten vanmiddag de eerdere winsten weer uit handen geven. Beleggers leken even moed te putten uit sterke bedrijfsresultaten, maar de zorgen over de Europese schulden crisis kregen toch weer de overhand. De AEX-index noteerde rond één uur 0,1 procent lager op 310,47 punten. De Amsterdamse hoofdgraadmeter wist het verlies beperkt te houden door goed ontvangen resultaten van zwaargewichten ING en Unilever. Bank en verzekeraar ING won 3,1 procent, levensmiddelenconcern Unilever werd 5,4 procent hoger gezet. De MidKap daalde 1,5 procent tot 505,11 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen daalden tussen 0,2 en 0,9 procent. Beleggers wachtten nog op het rentebesluit en de persconferentie van de Europese Centrale Bank (ECB). Investerders hopen dat de Japanse interventie om de Japanse yen te verzwakken de ECB zal inspireren om het inkoopprogramma voor obligaties te hervatten. De centrale bank heeft sinds maart dit jaar geen steunaankopen meer gedaan. De euro was 1,4250 dollar waard tegen 1,4325 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao stond de euro vandaag op 2,5113 tegen 2,5239 gisteren.

TOKIO

Positief

TOKIO — In Tokio hebben beleggers vandaag positief gereageerd op de interventie van Japan op de valutamarkten. De Nikkei-index sloot 0,2 procent hoger op 9659,18 punten. Japan greep in op de valutamarkten, in een poging een verdere stijging van de toch al dure yen af te zwakken. Een sterke yen wordt als ongunstig gezien, omdat het de producten van Japanse exporteurs relatief duur maakt. De Japanse economie staat daarbij al onder druk na de verwoestende aardbeving en tsunami in maart. De centrale bank van Japan kondigde ook aan het bestaande inkoopprogramma voor onder meer staats- en bedrijfsobligaties uit te breiden en het renteniveau onveranderd te laten tussen 0 en 0,1 procent. Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen desondanks overwegend verliezen zien. De All Ordinaries in Sydney daalde 1,3 procent en de Kospi in Seoul verloor 2,3 procent. De Hang Seng in Hongkong noteerde 1,0 procent lager in de middaghandel.

WALL STREET

Lager

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag lager geopend. De Amerikaanse beurzen volgen daarmee Europa, waar eerdere koerswinsten niet konden worden vastgehouden. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang 1,2 procent lager op 11.755 punten. De S&P 500 verloor 1,4 procent tot 1243 punten, terwijl technologiebeurs Nasdaq 1,6 procent daalde tot 2650 punten. Gisteravond zorgde speculatie over nieuwe stimuleringsmaatregelen van de Amerikaanse centrale bank nog voor een verrassend koersherstel op Wall Street. De Amerikaanse autoproducent General Motors (GM) deed ook de boeken open over het afgelopen kwartaal. GM, na Toyota de grootste autoproducent ter wereld, wist de nettowinst bijna te verdubbelen ten opzichte van een jaar geleden. Voorbeurs bleek ook dat het aantal aanvragen voor een werkloosheidsuitkering in de VS de afgelopen week is afgenomen ten opzichte van een week eerder. Analisten hadden gerekend op een toename van het aantal steun aanvragen.

Van Rompuy op weg naar Mister Euro

BRUSSEL — Europees president Herman Van Rompuy is op weg om Mister Euro te worden. De Belg zou het economisch beleid in de eurozone moeten gaan coördineren om een einde te maken aan de verdeeldheid.

Dat stellen Belgische media gisteren. De eurocrisis maakt duidelijk dat de eurozone een coördinator nodig heeft en één gezaghebbende stem, aldus de krant *De Standaard*. Van Rompuy wilde geen commentaar geven. Hij is de eerste permanente voorzitter van de Europese Raad van de leiders van de 27 EU-

lidstaten. Van Rompuy zou als 'gezicht van de euro' voorzitter moeten worden van de eurozone. Op dit moment leidt de Luxemburgse premier Jean-Claude Juncker die groep, die bestaat uit de ministers van Financiën van de landen met de euro. Duitsland en Frankrijk, de economische zwaargewichten van de eurozone, zouden

nu voor een Mister Euro pleiten: iemand die daadkrachtiger kan optreden en communiceren om het vertrouwen in de eurozone te herstellen. Van Rompuy organiseerde onlangs nog een extra top van leiders van de eurozone in verband met de aanhoudende schulden crisis in onder meer Griekenland. Een besluit over de 'opwaardering' van de Belg zou komende herfst kunnen vallen, menen waarnemers. Op de eurotop in juli kreeg Van Rompuy al het mandaat

om de 'werkmethode en het crisismanagement van de eurozone te verbeteren', benadrukt de krant *De Tijd*. De voorstellen uit de trommel van Van Rompuy zullen zijn machtspositie alleen maar versterken. De onzekerheid op de markten geeft Van Rompuy het ideale instrument in handen om zichzelf te omhoog te werken tot het politieke aanspreekpunt van de eurozone én om landen als Duitsland te dwingen tot een gezamenlijke Europese economische aanpak, stelt *De Tijd*.

Onderzoek naar topvrouw IMF in affaire-Tapie

RIJSWIJK — Een Franse rechtbank heeft vandaag een onderzoek gelast naar de vraag of Christine Lagarde, nu topvrouw van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), zich vier jaar geleden als minister van Financiën van Frankrijk schuldig heeft gemaakt aan machtsmisbruik. Ze zou haar positie hebben gebruikt ten gunste van de omstreden Franse zakenman Bernard Tapie.

In 2007 zorgde Lagarde ervoor dat een al decennialang slepende affaire tussen Tapie en de bank Crédit Lyonnais via arbitrage werd beslecht en niet via de gebruikelijke juridische weg. Lagarde stelde de rechters aan, die Tapie uiteindelijk een schadevergoeding toekenden van 286 miljoen euro. De bank had begin jaren negentig voor Tapie bemiddeld bij de verkoop van sportartikelenfabrikant Adidas, die sinds 1989 eigendom was van de zakenman. Volgens Tapie had de bank hem daarbij bedrogen. Het besluit om de zaak aan een arbitragerechtbank voor te leggen zorgde destijds vooral in linkse kringen in Frankrijk tot verontwaardiging. Tapie, in 1992 nog minister in een links kabinet, was inmiddels bevriend met de con-

servatieve Franse president Nicolas Sarkozy. De bank was in handen van een staatsconsortium, dus was het de belastingbetaler die volgens de socialisten moest opdraaien voor de miljoenen voor Tapie. Tapie was al diverse malen in opspraak geraakt. Als voorzitter van de voetbalclub Olympique Marseille (1986-1994) werd hij beschuldigd wegens gesjoemel bij wedstrijden. In 2000 werd Tapie veroordeeld tot acht maanden cel wegens belastingfraude. In 1992 en 1993 zou hij voor ruim zeven miljoen euro belasting hebben ontdoken.

Steun
Het bestuur van het IMF blijft erop vertrouwen dat de nieuwe topvrouw haar taken effectief kan uitvoeren, ondanks een onderzoek naar



President van de verzoekschriften-commissie Gerard Palisse (r) en de advocaat-generaal Yves Charpenel spraken met de pers vandaag in Parijs.

haar handelen tijdens haar ambtsperiode als Franse minister. "Het zou niet gepast zijn van het bestuur om commentaar te geven op een zaak die onder de Franse rechter is", lieten de bestuurders van het IMF in een verklaring weten. Ze voegden eraan toe dat zij vertrouwen in haar houden. Dat onderzoek is politiek onhandig voor het IMF, zei analist Thomas Klau van denk-

tank European Council on Foreign Affairs vandaag tegen persbureau Reuters. Grote gevolgen voor haar positie als leider van het fonds voorziet hij echter niet. "Het zou me verbazen als er een dynamiek ontstaat die het leiderschap van Lagarde nu al bedreigt", stelde hij. "Maar sinds de affaire met Strauss-Kahn kan elke schijn van ongepastheid nu kwaadaardige gevolgen hebben."

Spanje betaalt meer rente bij uitgifte lening

MADRID — Spanje heeft vandaag nieuwe staatsobligaties uitgegeven tegen een fors hogere rente. De obligaties hebben een totale waarde van 3,3 miljard euro.

Het gaat om staatsleningen met een looptijd tot en met 2014, die worden uitgegeven tegen een rente van meer dan 4,8 procent. De obligaties met een looptijd tot en met 2015 worden uitgegeven tegen een rente van bijna 5 procent. De rentes op staatsleningen

van Spanje en Italië liepen dinsdag nog op tot het hoogste niveau sinds 1997. De situatie in beide landen leidde tot onrust onder beleggers en analisten. De vrees is dat de grote Zuid-Europese economieën het volgende slachtoffer zullen worden van de Europese schulden crisis. De waarde van Italiaanse staatsleningen liet donderdagochtend wat herstel zien. Het rendement op 10-jarige leningen daalde weer onder de 6 procent na daar twee dagen boven te hebben gestaan.

Chip van 1 dollar geeft hiv-diagnose

BRUSSEL — Wetenschappers van de Columbia University hebben een kleine, goedkope chip ontworpen, die hiv en syfilis kan opsporen in enkele minuten tijd. De chip kan een belangrijke bijdrage leveren aan de strijd tegen aids en kost amper 1 dollar.

In veel Afrikaanse landen is een aidstest geen sinecure. Wie in een ziekenhuis of gezondheidscentrum een bloedmonster laat nemen, moet vaak weken geduld hebben, omdat de centra het monster doorzenden naar een gespecialiseerd laboratorium. In afgelegen gebieden laten patiënten het daarom vaak na om terug te keren naar het ziekenhuis om de resultaten op te vragen. Een goedkoop, handig en snel middel om de diagno-

se te stellen, kan dan ook een belangrijke bijdrage leveren aan de strijd tegen aids. Dat is de bedoeling van de mChip, een plastic chip ter grootte van een creditcard, die in een kwartier de diagnose kan stellen van hiv en syfilis.

Uit een studie in het wetenschappelijke tijdschrift *Nature Medicine* blijkt dat de chip 100 procent van de hiv of syfilis-gevallen feilloos opspoor. In 4 tot 6 procent van de gevallen gaf de test een valse positieve diagnose. Die cijfers zijn vergelijkbaar met de standaard-laboratoriumtests in de westerse wereld. De mChip is niet aan zijn proefstuk toe. In Europa is al een versie goedgekeurd die prostaat kanker opspoor, en de ontwikkelaars denken aan nog meer toepassingen.

Google introduceert bellen via internet

AMSTERDAM — Google introduceert vanaf vandaag in een aantal landen, waaronder Nederland, een dienst om bellen via internet mogelijk te maken. Gebruikers van Gmail kunnen dan rechtstreeks bellen vanuit hun mailaccount, aldus het internetbedrijf.

Google rolt de nieuwe dienst de komende dagen uit, waardoor het geleidelijk voor de gebruikers in Nederland zichtbaar wordt, zei een

woordvoerder. Gebruikers kunnen via internet bellen zodra zij ingelogd zijn bij Gmail. Bellen vanuit dit account is overigens alleen mogelijk vanaf een desktop-computer en niet vanaf een mobiele telefoon. Met lage tarieven wil Google de concurrentie aangaan met het vergelijkbare Skype. Bellen naar een vast nummer kost in Nederland 2 cent per minuut, bellen naar mobiel 11 cent. Google berekent alleen de gesprekskosten, geen starttarief.

Semper cu Nos Cliente den Mente.

Actualmente tin 3 vacatura pa e posicion di **Monteur** den nos departamento di Storingsdienst.

Profiel:

- Diploma EPB doorstroom (año 4) hulpelektromonteur of MBO Elektrotechniek of nivel ekivalente;
- Preferencia ta wordo duna na MBO en conexio cu cambianan continuo riba tereno di tecnologia tradicional y inovativo cu ta rekeri exigencianan mas halto di conosemento y di ehecucion y un habilidad pa por keda up to date cu e desaroyonan mas halto;
- Bon conosemento di e materia di energia y experiencia den trabao tecnico e.o. instalacion di coriente y troubleshooting;
- Rijbewijs B y C valido;
- Afinidad cu automatizacion: por traha cu computer, experiencia cu Word y Excel ta un plus;
- Bon habilidad pa comunica den Papiamento, Hulandes, Ingles y Spanjo;
- Compromiso pa traha shift (orario di anochi y den weekend) y tambe den un eventual sistema di rotacion cu ta ensera traha periodicamente den otro departamentonan e.o. dept. di ‘Huisaansluiting & Meters’ y ‘Vrijleidingsnetten’;
- Bon condicion fisico, traha pafor y riba truck;
- Compromiso pa traha segun reglanan di seguridad y un bon balance di traha segun procedura y preciso y cu un bon rapidez pa efectividad y eficiencia optimal;
- Un team player cu un actitud positivo y cu un pasion pa sirbi nos clientenan;
- Sistema di traha pa yega na resultado: proactivo y yega na solucion;
- Flexibel y dispuesto pa continuamente sigui curso pa desaroya e.o. den ramo tecnico, den programanan di computer, comunicacion y den servicio pa duna mas balor na e experiencia di e cliente;
- Sentido grandi di responsabilidad pa cu trabao, coleganan, Elmar y nos comunidad.

Si bo ta reconoce bo mes den e perfil akiriba, manda bo CV (incl. copia di diploma etc.) y un carta cu bo motivacion na info@elmar.aw no mas tardá cu diabierna **5 di augustus 2011**. Pa mas informacion yama dept. di HR na 5237100.

Un evaluacion y un background check ta forma parti di e procedura di recluta y selecciona.

NEW YORK

	PREV.	4-Aug
DOW JONES	11896.44	11675.40
S&P 500 INDEX	1260.34	1233.51
NASDAQ	2693.07	2628.45
RUSSELL 2000 INDEX	772.78	754.44
EAFE USD	1606.71	1606.71
AMAZON.COM INC	209.96	205.62
AMERICAN EXPRESS	48.86	47.72
APPLE INC	392.57	386.58
BERKSHIRE HATH-B	74.01	72.66
BIAGEN IDEC INC	98.78	95.76
CISCO SYSTEMS	15.49	15.09
CITIGROUP INC	37.26	36.02
WALT DISNEY CO	37.43	36.28
EBAY INC	32.25	30.75
GENERAL ELECTRIC	17.47	17.00
GOOGLE INC-CL A	601.17	589.78
HEWLETT-PACKARD	34.28	33.35
HOME DEPOT INC	32.95	32.46
IBM	178.83	176.37
INTEL CORP	21.81	21.43
JOHNSON&JOHNSON	63.41	62.85
MEDTRONIC INC	34.31	33.82
MICROSOFT CORP	26.92	26.58
3M CO	86.18	84.24
MOTOROLA Solutio	43.02	42.23
NVIDIA CORP	14.81	14.14
PFIZER INC	18.03	17.77
PROCTER & GAMBLE	60.73	60.74
QUALCOMM INC	53.73	52.50
ROYAL DUTCH-ADR	69.48	66.18
SCHLUMBERGER LTD	87.19	84.16
SPDR DJIA TRUST	118.80	116.61
SPDR S&P MIDCAP	165.89	161.50
SPDR S&P 500 ETF	126.17	123.49
SPRINT NEXTEL CO	4.15	3.89
SYSCO CORP	29.89	28.50
TEXAS INSTRUMENT	29.30	28.78
TIME WARNER INC	33.57	32.48
VISA INC-CLASS A	87.48	86.02
YAHOO! INC	13.02	12.48

CURRENCIES

	PREV.	4-Aug
YEN/USD	76.900	78.870
USD/EUR	1.430	1.415
CAN/USD	0.964	0.973

AMSTERDAM

	PREV.	4-Aug
AEX	310.69	304.88
AEGION NV	3.59	3.47
AGE	1.33	1.28
AKZO NV	8.95	9.01
ASTORIA FINL	11.48	11.34
AKZO NOBEL	38.98	36.78
ASML HOLDING NV	24.30	23.26
CORIO NV	41.31	39.77
DANONE	49.32	48.80
DSM (KONIN)	36.59	34.47
HAL TRUST	89.00	88.50
HEINEKEN NV	40.05	39.59
ING GROEP NV-CVA	6.82	6.63
IMTECH NV	20.00	19.40
KPN (KONIN) NV	9.98	10.14
KONINKLUKE PHIL	16.26	15.50
POSTNL NV	5.44	5.28
REED ELSEVIER	8.60	8.37
REXEL SA	13.66	13.22
ROBECO NV	21.49	21.18
ROLINCO	19.27	19.03
RORENTO NV	49.53	49.51
ROYAL DUTCH SH-A	24.24	23.38
TOMTOM	3.07	3.01
UNILEVER NV-CVA	22.10	22.03
WESSANEN NV	2.86	2.79
WOLTERS KLUWER	13.30	12.86
WIP-STEWART HLDGS	172.41	176.81

ETFs

	PREV.	4-Aug
SPDR-FINL SELECT	14.42	14.08
ISHARES-DJ DIV	50.23	49.50
ISHARES-DJ HEALT	68.09	66.92
ISHARES-DJ CN GD	66.79	65.86
ISHARES MSCI PAC	45.40	43.71
ISHARES SP500 GR	67.52	66.15
ISHARES-S&P EURO	38.50	36.88
POWERSHARES DB C	29.83	29.40
POWERSH-QQQ	56.81	55.55

SCOTIABANK FUNDS

	PREV.	3-Aug
SCOTIABK-CAN GRW	3.15	3.15
SCOTIABK-GLB GRW	1.88	1.86
SCOTIABK-MMK USD	13.06	13.06
SCOTIABK-USD BD	2.55	2.56
SCOTIABK-US GRW	7.44	7.47

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Scharlotoeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcbs-bank.com,
website: www.mcbs-bank.com

Python ontsnapt



Foto: TMC

Een vier meter lange en 50 kilo zware python heeft voor consternatie gezorgd in Rome. De wurgslang was gistermorgen ontsnapt uit zijn verblijf in een woning op de derde verdieping. Via een balkon wist de wurgslang de tien meter lager gelegen straat te bereiken. Daar bezorgde het dier enkele passanten de schrik van hun leven. Een dierenarts en een slangendeskundige vingden het dier uiteindelijk. De eigenaar bleek met vakantie. Het is nog onduidelijk of hij een vergunning had om de python in huis te hebben.

IE-gebruikers boos

Veel gebruikers van Internet Explorer zijn razend op AptiQuant, een 'Canadees bedrijfje' dat een 'wetenschappelijk' rapport publiceerde over het verband tussen intelligentie en browserkeuze. Het onderzoek blijkt echter vals. Het rapport correlleerde de 100.000 resultaten van een gratis online IQ-test met het type browser waarmee de tests werden ingevuld. Gebruikers van Internet Explorer zijn gemiddeld dommer dan liefhebbers van andere browsers, was het verdict. Liefhebbers van Opera, Camino en IE met een Chrome-frame scoorden het hoogst op de IQ-tests. Het rapport werd een inter-nethit, en een groep woeden-de gebruikers van Internet Explorer zou AptiQuant nu voor de rechter willen slepen.

Op de website van het bedrijf meldt algemeen directeur Leonard Howard, dat hij haat-mails krijgt. Hij wijst er ook op dat het onderzoek niet zegt dat iemand dom is omdat hij of zij surft met Internet Explorer, wel dat mensen met een laag IQ meer kans maken om Internet Explorer te gebruiken. Inmiddels is duidelijk dat het onderzoek gewoon een grote grap is. Het team van AptiQuant lijkt immers sprekend op dat van Central Test, en stukken tekst zijn helemaal gekopieerd met een andere naam erin. Soms is de naam zelfs niet veranderd, zoals die van ene professor Roland De Saint Etienne, die zowel coach en consultant blijkt te zijn bij AptiQuant als bij Central Test. Gaan de makers van 'Basta' internationaal?

Twee manen

De aarde had in een ver- leden mogelijk twee manen, die op elkaar zijn gebotst. Dat schrijven Amerikaanse onderzoekers deze week in het wetenschappelijke vakblad *Nature*. Een botsing met een kleinere satelliet miljarden jaren geleden kan volgens de wetenschappers de huidige, onregelmatige vorm van de maan verklaren. Aan de kant die naar de aarde is gericht, bepalen uitgestrekte vlakten het aanzicht. De 'achterkant' is veel rotsachtiger. Ook is de korst er circa 50 kilometer dikker.

Het onderzoek borduurt voort op de gangbare theorie dat de maan is ontstaan uit puin, dat vrijkwam door een serie botsingen tussen de jonge aarde en kleinere planetoiden. De wetenschappers stellen dat daardoor mogelijk niet één, maar twee manen zijn ontstaan. De tweede moet een massa hebben gehad van ongeveer een dertigste van die van de huidige maan. De twee satellieten draaiden volgens de onderzoekers 100 miljoen jaar lang samen rond de aarde, tot zij ruim vier miljard jaar geleden op elkaar botsten en samensmolten.

'Van je familie moet je het hebben'

Een vrouw uit de Russische hoofdstad Moskou heeft een huurmoordenaar benaderd om haar 21-jarige zoon te laten ombrengen. De zoon moest dood omdat hij weigerde een lening voor een nieuwe laptop aan zijn moeder terug te betalen, aldus onderzoekers gisteren. De 47-jarige vrouw benaderde

een kennis en bood hem 12.000 euro voor de moord. De kennis stapte echter naar de politie. De vrouw werd gearresteerd toen ze de laatste betaling voor de 'afrekening' overhandigde. Volgens de onderzoekers had de vrouw een lening bij de bank afgesloten om de moordenaar te betalen.

Overspel anoniem melden

Wie weet dat een bekende door zijn of haar partner wordt bedrogen, kan dat anoniem melden via een nieuwe website. De site onthul-overspel.nl roept bezoekers op de liefde 'recht' te doen door 'vreemdgangers' te ontmaskeren. Bezoekers kunnen het e-mailadres van de bedrogen partner invoeren, vergezeld van een uitleg, de naam van de minnaar of minnares en eventueel een link naar diens Facebook-profiel. Via de site zijn inmiddels ruim 600 meldingen gedaan. Het is echter niet na te gaan of die allemaal serieus zijn. De 30-jarige bedenkerster Emilie Visser uit Den Bosch ontwikkelde de site met drie vrienden uit de marketing-wereld, zegt ze in het AD.

Vaak zouden mensen niet durven zeggen dat iemand wordt bedrogen. "Uit angst een goede vriendschap kapot te maken, bijvoorbeeld. Want wat als je niet wordt geloofd? Of als jij de schuld krijgt van een op de klippen gelopen relatie?" Daarom zou het beter zijn de melding anoniem te doen. Uit de algemene voorwaarden kan worden afgeleid dat de gratis dienst niet geheel belangeloos is opgezet. De website met 'Barbieroze' achtergrond eigent zich het recht toe de ingevoerde e-mailadressen voor onder meer commerciële activiteiten te gebruiken. Na de nare mededeling via onthul-overspel.nl dat de partner vreemdgaat, kan de ontvanger dus ook nog spam verwachten.

Zorgvuldige rat

Wetenschappers hebben ontdekt dat een Afrikaanse mannenrat zichzelf insmeert met giftige boomschors om zich roofdieren van het lijf te houden. Het is de eerste keer dat dergelijk gedrag wordt waargenomen bij zoogdieren, meldden de onderzoekers gisteren aan de BBC. Het zwart-wit gestreepte knaagdier, dat voorkomt in het noordoosten van Afrika, kauwt de schors van de pijlgifboom tot een papje en smeert dat op zijn pels. Hoe het komt dat het beestje zelf geen last heeft van het gif,

is de onderzoekers nog een raadsel. Jagers gebruiken het gif van de pijlgifboom vroeger om olifanten te doden. Het is een stof die ook in kleine hoeveelheden in het menselijk lichaam voorkomt en de hartslag reguleert. Bij grote hoeveelheden jaagt het spul het hart echter op hol. Tot dusver werd gedacht dat de Afrikaanse mannenrat giftig was van zichzelf. Er zijn gevallen bekend van honden die stierven nadat zij er een hadden gebeten. Nu blijkt dat het dier plant-aardig gif gebruikt.

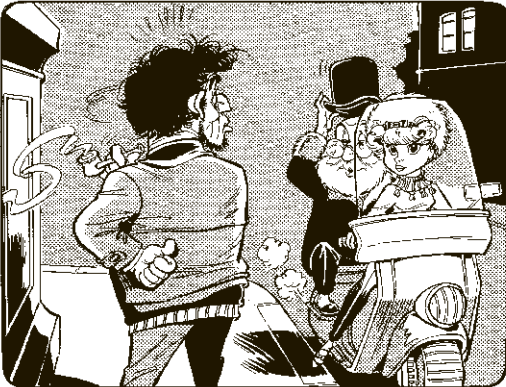
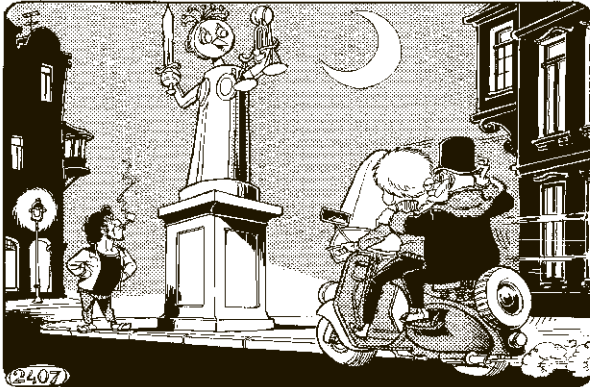
Tishanya Keller geslaagd!



Vorig jaar was Tishanya Keller, na het behalen van haar titel 'bachelor in Law', door de Erasmus Universiteit geselecteerd tot één van de 25 afgevaardigden die worden toegelaten tot de Togamaster. Nu precies één jaar hierna heeft Tisha haar Togamaster behaald en zij is met een 8 geslaagd voor de titel 'master in Law'. Tisha is voornemens om spoedig terug te keren naar haar vaderland. Trotse ouders Louella en Carlos Keller kunnen het niet nalaten deze unieke gebeurtenis samen met hun dochter te gaan vieren. Tisha, wij verwelkomen je met lof als mr. Tishanya Keller. Hiep Hiep Hoeraaaa!

KONING HOLLEWIJN EN DE ONTHULLING

Door Marten Toonder



"Nou zeg - dat is ook een onderzoek van niks!" zei Wiebel Wip toen zij en koning Hollerwijn weer op de scooter zaten. "Geef mij maar zuurtjes, hoor! Ik vind, dat we maar weer naar huis moesten gaan, want ze slaan allemaal wartaal uit!" "Ik weet dat niet zo zeker, kindlief," antwoordde Hollerwijn voorzichtig. "Het is zo gesteld, dat wij de blinddoek der gerechtigheid nergens vinden, maar wel over allerlei ongerechtigheid struikelen. Ik vind dit heel leerzaam. En voordat we naar huis gaan zou ik nog wel even willen spreken met die heer, die daarginds voor ons opduikt." Hun weg voerde hun langs de Middendijk, waar het pas-

onthulde monument zich bevond; en aan de voet daarvan stond in het avond-duister een aandachtige beschouwer. Het was niemand minder dan de beeldhouwer Bozewater. Wiebel stopte de scooter naast de kunstenaar en koning Hollerwijn sprak beleefd: "Neem me niet kwalijk dat ik u stoor, mijnheer Bozewater! Ik moet u nog mijn complimenten maken voor uw mooie beeld - maar na alles wat u mij er van verteld had, maakt het op mij de indruk dat er iets aan ontbreekt..." "Wis, wis, oude man!" beaamde Bozewater knorrig. "Er is een barre leemte! Welk kwaad element heeft de antieke blinddoek uit Olim er af gegeraaid?"

Flinke cheque in Klaagmuur



Foto: DJ

Paus Johannes Paulus II bezocht in het jubeljaar 2000 de Klaagmuur in Jeruzalem.

Een 22-jarige Israëliër heeft in de Klaagmuur in Jeruzalem een cheque van 100.000 dollar gevonden. Hoewel op het waardepapier staat dat het bestemd is voor de beheerders van de Klaagmuur, wil de vin-der het zelf houden. Hij heeft een advocaat in de arm genomen.

Dat berichtte de krant *Yediot Aharonot* vandaag. De Israëliër was naar de Klaagmuur gegaan om te bidden, zoals veel gelovige Joden doen. Zij steken daar bij briefjes met hun smeekbeden tussen de stenen. De man merkte een vreemd briefje op en opende het. Toen vond hij de cheque.

De rabbijn die de Klaagmuur beheert, Schmuël Rabinovich, noemde het ongehoord om briefjes uit de Klaagmuur te trekken om ze te lezen. Hij sprak van 'Godslastering en schending van de heilige Klaagmuur'. Waarschijnlijk moet een rechter bepalen wie recht heeft op de cheque.

Boetes tegen vulgariteit

Het stadsbestuur van Pisa heeft het helemaal gehad met souvenirs en andere handelswaar met ludiek bedoelde afbeeldingen van de scheve toren, die de stad wereldberoemd heeft gemaakt. Een campagne en hoge boetes moeten een einde maken aan bijvoorbeeld de verkoop van 'vulgaire' boxershorts met afbeeldingen van het gebouw op kruishoogte. "Deze wanstaltigheden moeten worden verwijderd uit de schappen van souvenir-verkopers", zei burgemeester Marco Filippeschi van Pisa gisteren in Italiaanse media. De boxershorts staan bovenaan de zwarte lijst met aanstootgevend memorabilia. Maandag kregen vijf verkopers van dit ondergoed boetes van 500 euro per persoon. De Rooms-Katholieke Kerk in Pisa staat volledig achter het gemeentebestuur. De geloofsgemeenschap acht de souvenirs 'vulgair en aanstootgevend voor gelovigen'.

'Vrouwelijke man'

Een Indiase boer, vader van twee gezonde kinderen, moest zijn baarmoeder laten verwijderen nadat artsen een compleet vrouwelijk reproductief systeem in zijn buikholte aantroffen. De man (waarvan alleen de naam Ryalu is vrijgegeven) werd opgenomen in het ziekenhuis nabij Bhopal (Madha Pradesh), nadat hij klaagde over ernstige buikpijnen. Artsen verwachtten een normale buikwandbreuk (zwakte van de buikwandspieren) aan te treffen, maar toen ze een verkennende kijkoperatie uitvoerden ontdekten ze tot hun verbijstering dat de oorzaak lag in het aanwezige zijn van een baarmoeder, eierstokken, eileiders, een baarmoederhals en onderontwikkeld vaginaal weefsel. Volgens Dr. Pramod Kumar Shrivastava, chirurg, had de patiënt externe mannelijke geslachtsorganen, was hij fit door het werk op het land en leidde hij een normaal

leven. "Normaal gesproken bevat de buikholte interne organen, zoals de dunne en dikke darm, maar toen we deze patiënt opereerden, waren we verrast de vrouwelijke voortplantingsorganen aan te treffen. We hebben die organen verwijderd en de hernia (de buikwandbreuk) gerepareerd. De man had geen enkele klacht gehad tot hij buikpijn kreeg, en hoewel hij dus medisch gezien hermafrodit was, waren zijn hormonen en seksualiteit duidelijk mannelijk. De externe organen functioneerden normaal en hij had geen enkel probleem betreffende de seksualiteit en er was geen vorming van borsten bij de patiënt. Het was een 'embryologisch ongelukje' tijdens de vorming van het embryo, ver voor zijn geboorte dus." De patiënt, die naar men zegt verbijsterd was toen hij hoorde wat de artsen aantroffen, is herstellende in het ziekenhuis en wordt bijgestaan door zijn familie.

BUCKLES

By David Gilbert



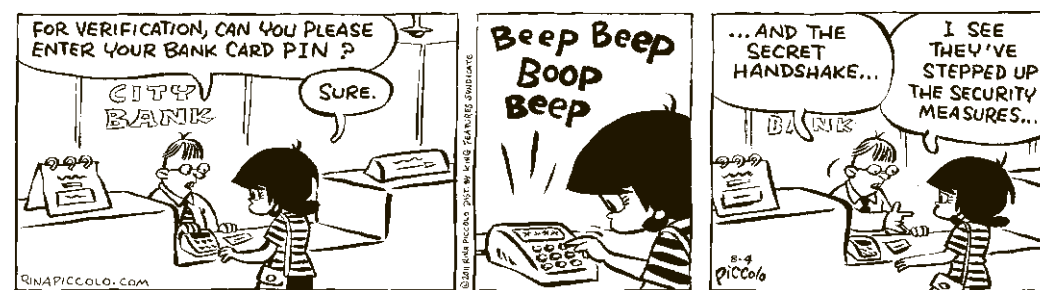
BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Politie jaagt op vader ‘nekbomincident’

SYDNEY — De Australische autoriteiten zijn vandaag met man en macht op zoek naar de man die gisteren een nekbom vastmaakte aan de nek van een achttienjarig meisje, mogelijk in een poging tot afpersing van haar welgestelde familie.

Het kostte de hulpdiensten tien uur om het slachtoffer uit haar benarde positie te bevrijden. Explosievenexperts gingen voorzichtig te werk, omdat de bom er zeer realistisch uitzag, legde de politie na afloop uit. “Het leek echt op een geïmproviseerd explosief”, zei een politiewoordvoerder. De achttienjarige Madeleine Pulver belde zelf de politie, nadat een man met een bivakmuts op ‘s middags het huis van de familie in Sydney was binnengedrongen en het vermeende explosief om haar nek had geketend. Vervolgens ging de man ervandoor. Rond middernacht plaatse-lijke tijd kon de tiener eindelijk worden herenigd met haar ouders.

Volgens Australische media zat er een briefje bij de ‘bom-kraag’ waarin losgeld werd geëist, maar dat wilde de politie niet bevestigen.



Bill and Belinda Pulver tijdens een persconferentie op het politiebureau.

Pulver is vanochtend opgelucht wakker geworden. “Ze werd goedgehumeurd wakker”, aldus haar vader William tegen Australische media. “Ze is een beetje moe en heeft pijnlijke plekken, omdat ze dat verdorpe apparaat urenlang op zijn plek moest houden.” Vader Pulver

vroeg verder aan de pers het gezin met rust te laten. Hij stelde dat zijn dochter zich op haar examens wil richten. “We kijken er erg naar uit dat ons leven naar de normaliteit terugkeert.” De moeder van Madeleine bedankte al de hulpverleners die bij de actie betrokken wa-

ren. “Julie waren een uitzonderlijke steun en troost voor mijn dochter gisteravond.” Volgens vader Pulver was Madeleine vooral dankbaar voor de aanwezigheid van de agenten, die haar urenlang gezelschap hielden ‘zonder zich zorgen te maken over hun eigen veiligheid’.

Britse mensenrechtenclubs uit martelonderzoek

LONDEN — Britse mensenrechtenorganisaties en advocaten hebben zich vandaag teruggetrokken uit een onderzoek naar de vermeende betrokkenheid van de geheime dienst bij martelingen van terreurverdachten. Dat maakten zij vandaag bekend.

Amnesty International, Human Rights Watch en Reprieve stellen samen met andere organisaties dat er sprake is van onvoldoende ‘geloofwaardigheid en trans-

parantie’ in het onderzoek, dat nog moet beginnen. Ze gaan daarom niet meer naar vergaderingen en zullen geen bewijsmateriaal meer aanleveren. Premier David Cameron kondigde het onderzoek vorig jaar aan. Het is de bedoeling om uit te zoeken of de geheime dienst medeplichtig is aan martelingen van extremisten in het buitenland. Dat zou mogelijk zijn gebeurd na de aanslagen op de Verenigde Staten in september 2001. De voorwaarden voor het

onderzoek zijn echter volslagen onvoldoende, aldus de vertrekkende organisaties. Zo mag de overheid bepalen welke informatie publiek wordt gemaakt en welke niet. De organisaties vinden dat dit onafhankelijk van de politiek moet worden besloten. Ook kunnen de slachtoffers van de vermeende martelingen en andere partijen onvoldoende meedoen aan het onderzoek. De gepensioneerde rechter Peter Gibson zal het onderzoek gaan leiden. Een verklaring van de onderzoekers

stelt het besluit van de organisaties en advocaten te betreuren. Het onderzoek zal echter gewoon doorgaan. Het zal beginnen zodra het politieonderzoek is afgerond.

Chef geheime dienst Kunduz dood door bom

KABUL — De chef van de geheime dienst van de Afghaanse stad Kunduz is vandaag omgekomen door een bomaanslag.

Dit is van de Afghaanse politie vernomen. In de auto van Payenda Khan, de chef

van het Nationaal Directoraat voor Veiligheid in Kunduz, was een bom geplaatst. Bij de aanslag raakten drie burgers gewond. In de Noord-Afghaanse provincie Kunduz, waarvan de stad Kunduz de hoofdstad is, is ook een Nederlandse

politietrainingsmissie gestationeerd. Het bleek er eerder deze week ook al onveilig. Bij een zelfmoordaanslag op een particuliere beveiligingsfirma vielen dinsdag zeven doden: vier Afghaanse bewakers en de drie daders.

Turkse president benoemt nieuwe legertop

ANKARA — De Turkse president Abdullah Gül heeft vandaag generaal Necdet Özel benoemd tot opperbevelhebber van de strijdkrachten. Ook benoemde hij nieuwe commandanten van de landmacht, luchtmacht en marine.

Premier Tayyip Erdogan bracht in de ochtend een bezoek aan het militair hoofdkwartier om de promoties te ondertekenen. Dat gebeurde na een vier dagen durend beraad van de hoogste militaire raad in Turkije. Vorige week stapte de militaire top plotseling op. Zij verzetten zich daarmee tegen de arrestaties van een groot aantal officieren, die verdacht worden van het beramen van een staatsgreep. Het ontslag vormde het hoogtepunt van een al jaren durende ruzie tussen de seculiere strijdkrachten en de regering van premier Erdogan, wiens partij is voortgekomen uit een verboden islamitische partij. Waarnemers menen dat het vertrek van de legertop erop duidt dat de premier de strijd heeft gewonnen.



Foto: AFP

De nieuwe opperbevelhebber, generaal Necdet Özel (m), groet een onbekende officier voordat hij deelneemt aan een beveiligingsvergadering met premier Tayyip Erdogan vandaag in de Turkse stad Ankara.

Griekse ‘slotgracht’ tegen stroom illegalen

ATHENE — Met een gracht van 120 kilometer lang, 30 meter breed en 7 meter diep wil Griekenland illegale migranten in het noordoosten tegenhouden. De eerste 14,5 kilometer is al aangelegd door honderden militairen, berichtte de Griekse krant *To Vima* vandaag op zijn website.

De gracht wordt langs de oever van de Evros aangelegd. “Absurd”, zei een woordvoerder van mensenrechtenorganisatie Pro Asyl. Volgens hem vallen er door de gracht alleen maar meer slachtoffers onder vluchtelingen die de grens passeren. Athene stelt echter dat de gracht belangrijk is voor de binnenlandse veiligheid en van ecologisch en economisch belang is voor de grensregio. Zo worden er waterrijke natuurgebieden en drainagesystemen aangelegd in het gebied. De Grieks-Turkse landsgrens

van circa 200 kilometer loopt grotendeels langs de rivier de Evros. Vorig jaar kwamen circa 40.000 illegalen via Turkije de noordoostelijke regio Evros EU-land Griekenland binnen, van wie een deel verdronk in de grensrivier. Het totale aantal illegale migranten was ongeveer 128.000. Griekenland heeft met het Europese grensagentschap Frontex de zee- en landsgrenscontroles al aangescherpt uit vrees dat door de crisis in Noord-Afrika en het Midden-Oosten de illegale

lenstroom aanzwelt. Begin dit jaar kwamen Athene en Ankara overeen dat Turkije haar illegaal in Griekenland verblijvende burgers en bepaalde illegale niet-EU-burgers weer opneemt. Dit betreft niet de mensen die in een asielprocedure zitten. Begin dit jaar maakte Athene bekend een hek van 12,5 kilometer lang en 3 meter hoog en uitgerust met warmtecamera's te plaatsen om illegale immigratie tegen te houden. Dat plan stuitte op veel kritiek. Griekenland klaagt al jaren dat het de enorme stroom illegalen niet meer aankan. Het land overweegt drijvende gevangenissen en voor-malige legerbases te gaan gebruiken als opvangcentra voor illegalen.

Assad staat meerdere partijen toe in Syrië

DAMASCUS — De Syrische president Bashar al-Assad heeft vandaag een decreet uitgevaardigd, waarin hij toestemming geeft voor de oprichting van meerdere politieke partijen. Die kunnen dan naast zijn Baathpartij gaan functioneren in het Arabische land. Dat meldde het staatspersbureau SANA.

De Syrische regering nam vorige maand al een wetsvoorstel aan om meerdere partijen toe te laten tot het politieke bestel. Door het decreet van Assad kan de wet meteen in werking treden, zonder stemming in het parlement. De regels verbieden het onder meer een partij op te richten op basis van religie, tribale banden of regionale belangen. Ook een partij die discrimineert is niet toegestaan. Frankrijk

noemde de bekendmaking van Assad ‘bijna een provocatie’. Volgens Alain Juppé, de Franse minister van Buitenlandse Zaken, is het enige dat Syrië aan moet kondigen ‘een einde aan het geweld tegen de burgerbevolking, die enkel de eigen rechten verdedigt’.

In Syrië wordt al maandenlang gedemonstreerd tegen het bewind van Assad. Een van de voornaamste eisen van de betogers is de toela-

ting van meerdere politieke partijen. Ook willen ze dat Assad opstapt. Die wil daar echter niet van horen en slaat hard terug; zeker 1700 Syriërs zijn al om het leven gekomen bij de demonstraties.

Gisteren liep het in de stad Hama uit op geweld-dadigheden. Daar kwamen volgens ooggetuigen zeker dertig mensen om het leven toen de veiligheidsdiensten een protestbijeenkomst bestormden. “De lichamen van de dertig mensen die zijn gedood, zijn begraven in publieke parken”, aldus de getuige. Ook zouden er veel mensen gewond zijn geraakt.



N.V. ELMAR is eind 2010 een boeiend en intensief traject gestart om uitvoering te geven aan haar nieuwe visie op de toekomst. De belangrijkste strategische speerpunten voor de komende jaren zijn: verbeteringen in onze interne organisatie, een betere service level en meer toegevoegde waarde naar de klant toe met nieuwe diensten en producten. De eerste aanzet hiertoe is inmiddels gestart middels de creatie van een bedrijfsunit Customer Relations. De tweede aanzet betreft de vorming van een bedrijfsunit Business Development & Investments die zal fungeren als een denktank op het raakvlak van energietechniek en -gebruik. Deze unit speelt een onderzoeks- en adviesrol bij de technisch-strategische koersbepaling van ELMAR en ondersteunt klanten omtrent zuinig, alternatief en milieuvriendelijk energiegebruik. Binnen deze unit bestaan momenteel 2 vacatures.

ADVISEUR ENERGIEGEBRUIK

De Adviseur Energiegebruik levert diensten en verstrekt adviezen aan huishoudens en commerciële klanten over efficiënt energiegebruik. Eén van de speerpunten hierbij is het ontwikkelen van een energiecertificaat als instrument ter verbetering van de energieprestatie van huizen en gebouwen.

Profiel:

- Afgeronde HBO opleiding Elektrotechniek, Energietechniek of Technische Bestuurskunde, liefst aangevuld met een algemene managementopleiding;
- Tenminste 5 jaar ervaring in de utilities sector op het gebied van duurzaam energiegebruik en grondige kennis van *Demand Side Management* en *Distributed Generation* concepten en toepassingen;
- Kritische-analytische instelling met innovatieve denkstijl en ‘hands-on’ mentaliteit;
- Kennis van projectmanagement en ervaring in projectmatig werken;
- Inzichten in regionale en internationale technische trends, marktontwikkelingen, systemen en machines op het gebied van energiedistributie en -beheer;
- Kennis van de diverse internationale energiecertificaten en -standaarden alsmede ervaring met het uitvoeren van energie-audits en gerelateerde verslaggeving;
- Uitstekende sociale, communicatieve en uitdrukkingsvaardigheid t.b.v. het adviseren aan het management, bedrijfsleven en huishoudens.
- Aantoonbaar professioneel niveau van communicatie en correspondentie in woord en geschrift in Papiament, Nederlands en Engels.

BUSINESS DEVELOPMENT OFFICER

De Business Development Officer verleent bedrijfseconomische en beleidsmatige ondersteuning binnen ELMAR met het identificeren en ontwikkelen van nieuwe initiatieven gericht op moderne en/of alternatieve energietechnologie.

Profiel:

- Afgeronde HBO opleiding Bedrijfseconomie; liefst aangevuld met modules Financiering en Kosten/Baten Analyse;
- Tenminste 5 jaar ervaring in de utilities sector op het gebied van duurzaam energiegebruik en grondige kennis van *Demand Side Management* en *Distributed Generation* concepten en toepassingen;
- Kennis van marktonderzoekstechnieken en statistiek;
- Kennis van projectmanagement en ervaring in projectmatig werken;
- Innovatieve/creatieve denker met commerciële instelling;
- Inzichten in regionale en internationale technische trends, marktontwikkelingen, systemen en machines op het gebied van energiedistributie en -beheer;
- Uitstekende sociale, communicatieve en uitdrukkingsvaardigheid t.b.v. het adviseren aan het management, bedrijfsleven en huishoudens.
- Aantoonbaar professioneel niveau van communicatie en correspondentie in woord en geschrift in Papiament, Nederlands en Engels.



Indien u zich herkent in bovenstaande profiel, nodigen wij u uit uw sollicitatiebrief voorzien van diploma's en getuigschriften te sturen tot uiterlijk 5 augustus 2011 naar: N.V. ELMAR, t.a.v. afdeling HR
Tel: 523-7100 - Email: info@elmar.aw
Een assessment en een antecedentenonderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

FC Twente houdt eenvoudig stand

PIATRA NEAMT — FC Twente heeft zonder problemen de vierde en laatste voorronde van de Champions League bereikt. De ploeg van trainer Co Adriaanse hield woensdag in de return tegen FC Vaslui stand: 0-0. Dat was na de 2-0-overwinning van vorige week in de thuiswedstrijd genoeg om een ronde verder te komen. Inzet van het komende tweeluik is een plek in de groepsfase van de Champions League; de verliezer speelt in elk geval tot de winterstop in de Europa League.

“Daar ben ik absoluut tevreden over, we hebben nu echt wat bereikt”, aldus Adriaanse. FC Twente had in Piatra Neamt eigenlijk alleen het eerste kwartier echt wat te duchten van Vaslui, dat fel uit de startblokken kwam. Tot grote kansen leidde dat echter niet. Het elftal van Adriaanse kreeg daarna steeds meer controle op het duel. “Ik ben niet in paniek geweest”, aldus middenvelder Wout Brama. Adriaanse had een basisplaats ingeruimd voor Bryan Ruiz. De aanvaller uit Costa Rica ontbrak vorige week nog door een bovenbeenblessure. Ruiz liet zaterdag in de wedstrijd om de Johan Cruijff Schaal als invaller zien dat hij weer terug is. Hij maakte op fraaie wijze de winnende treffer (2-1). Behalve Ruiz waren ook Willem Janssen en Dwight Tiendalli nieuw ten opzichte van de eerste wedstrijd tegen Vaslui. Janssen was halverwege de eerste helft dicht bij een doelpunt. De middenvelder schoot de door Luuk de Jong teruggelegde bal vanaf de rand van het strafschopgebied net naast het Roemeense doel. Vaslui opereerde te weinig als een team om FC Twente



Foto: FC Twente.nl

FC Twente hield makkelijk stand tegen FC Vaslui.

in de problemen te brengen. Typerend was een actie van de Braziliaan Adailton, die besloot zelf te schieten terwijl zijn ploeggenoot Mike Temwanjera helemaal vrij stond. In de tweede helft was een doelpunt van Twente dichtbij dan een treffer van de thuisploeg. Steven Berghuis schoot de bal in de 67e minuut op de vuisten van de Roemeense doelman, enkele minuten later raakte Marc Janko na een knappe actie de onderkant van de lat. De twee doelpunten van Janko van vorige week bleken uiteindelijk genoeg om een stap dichterbij de Champions League te komen.

FC Twente krijgt in de vierde en laatste voorronde van de Champions League een zware tegenstander. De ploeg treft vrijdag bij de loting in Nyon een 'geplaatste' opponent. Dat zijn Bayern München (Dui), Arsenal (Eng), Olympique Lyon (Fra), Benfica (Por) en Villarreal (Spa). Aanvoerder Peter Wisgerhof: “Het zijn alleen nog maar topploegen. Nu waren wij de favoriet, dat zal in de volgende ronde anders zijn. Maar vaak brengen dat soort wedstrijden extra kracht naar boven.” FC Twente had ook bij de vijf geplaatste ploegen gestaan als Benfica in de derde voorronde was uitgeschakeld. De

Portugese club ging echter door, waardoor de Tukkers op 16/17 en 23/24 augustus zeer waarschijnlijk voor een loodzware opgave komen te staan. FC Twente weet zich nu in elk geval verzekerd van Europees voetbal tot de winterstop. In de kwalificatieronde moet blijken of dat Champions of Europa League wordt. “We spelen nu Europese wedstrijden tot december, ik vind dat dit bij Twente hoort in deze fase van een topclub in wording. De volgende stap is om door te gaan naar de groepsfase van de Champions League. We zullen een pittige tegenstander krijgen, maar gaan er vol voor”, aldus Brama.

Vertonghen onzeker voor Ajax

ALMELO — Het is nog onzeker of Belgische verdediger Jan Vertonghen zondag met Ajax tegen De Graafschap kan voetballen. De verdediger is nog niet helemaal hersteld van een liesblessure, die hem zaterdag ook langs de kant hield tijdens het duel om de Johan Cruijff Schaal met FC Twente.

Vertonghen wil vrijdag op de training zijn gekwetste lies nogmaals testen. Trainer Frank de Boer besluit uiterlijk zaterdag of hij zijn aanvoerder mee naar Doetinchem neemt. Hij wil met het oog op het lange seizoen geen enkel risico nemen met de verdediger. Heracles Almelo moet het de komende maanden stellen zonder verdediger Birger Maertens. De 31-jarige Belg scheurde in het oefenduel met de beloften van Schalke 04 afgelopen weekend een kruisband in zijn rechterknie en zal 6 tot 9 maanden zijn uitgeschakeld. Dat meldde Heracles donderdag op de website. Trainer Peter Bosz spreekt van een fikse tegenvaller. “We zitten nu met 23 man voor twee teams niet ruim in de spelers, dit komt heel slecht uit.” RKC Waalwijk hoopt dat het Geoffrey Castillion snel van Ajax kan huren. De nieuwkomer in de eredivisie is nog steeds in gesprek met de centrums van de beloftenelftal van de club uit Amsterdam. De aanvaller geniet ook

belangstelling van NAC. De 20-jarige Castillion komt nog niet in aanmerking voor het eerste elftal van Ajax. Trainer Frank de Boer vindt het belangrijk dat de aanvaller veel speeltijd krijgt in de eredivisie. Castillion geldt als één van de grootste talenten uit de opleiding van Ajax. Mede door blessures kon hij zijn belofte nog niet inlossen. Jan-Arie van der Heijden mag Ajax verlaten. De linkspoot heeft nog een eenjarig contract bij de club waar hij de hele opleiding doorliep. Ajax wil hem daarom het liefst niet verhuren, maar verkopen. Van der Heijden voetbalde de afgelopen twee seizoenen op huurbasis voor Willem II en kreeg de afgelopen weken de kans om trainer De Boer van zijn kwaliteiten te overtuigen. Mounir El Hamdaoui en Ismaïl Aissati weten al langer dat ze Ajax voor het einde van de maand, als de transfermarkt sluit, mogen verlaten. Beide spelers houden hun conditie op peil bij het beloftenelftal van de regerend landskampioen. El Hamdaoui

staat nog steeds in de belangstelling van PSV, dat niet aan een afkoopsum van Ajax wil voldoen. De Amsterdammers vragen naar verluidt zo'n 4 miljoen euro voor de spits, die vorig seizoen regelmatig botsste met trainer De Boer. Shkodran Metaj stapt over van FC Groningen naar FC Emmen. De 21-jarige middenvelder, die ook in de verdediging kan spelen, zette zijn handtekening onder een 3-jarig contract bij de club uit de Jupiler League. Metaj wordt dit seizoen door Groningen verhuurd en stapt daarna definitief over naar Emmen. Metaj debuteerde 4 jaar geleden in het eerste elftal van Groningen. Het seizoen 2009-2010 speelde hij op huurbasis bij RKC Waalwijk. In totaal heeft Metaj 64 eredivisiewedstrijden op zijn naam staan.

Toto
De Toto en de Koninklijke Nederlandse Voetbalbond (KNVB) hebben hun samenwerking vernieuwd. Toto, onderdeel van goede doelenloterij De Lotto, is vanaf het nieuwe voetbalseizoen hoofdsponsor van het Nederlandse amateurvoetbal. Toto doneert jaarlijks een groot bedrag aan het amateurvoetbal via de KNVB. Dit jaar doneerde Toto een recordbedrag van ruim 4 miljoen euro.

Japanse voetballer Matsuda overleden

TOKIO — De Japanse voetballer Naoki Matsuda is donderdag overleden, twee dagen nadat hij was getroffen door een hartaanval op het trainingsveld. Dat meldde zijn club Matsumoto Yamaga.

Matsuda is 34 jaar geworden. De verdediger kwam 40 keer uit voor de Japanse nationale ploeg. Hij raakte dinsdag tijdens de training in coma en werd met spoed

overgebracht naar het ziekenhuis in Matsumoto. Daar constateerden de artsen een hartaanval, die hem uiteindelijk fataal werd. “Vreselijk als iemand op zo'n jonge leeftijd

tijd komt te overlijden. Het is een groot verlies. Matsuda was een geweldige jongen”, reageerde Philippe Troussier. De Fransman was de bondscoach die Matsuda liet debuten in het Japanse elftal. De verdediger vertolkte vervolgens een sleutelrol in het team, dat op het WK van 2002 de laatste 16 haalde.



New business partnership between BACARDI and Tropical Bottling Co.

BACARDI, the largest privately owned spirits company in the world, announced a new distribution agreement with Tropical Bottling Co. in Aruba. This agreement represents an outstanding growth opportunity for BACARDI and its full product portfolio, which will benefit from Tropical Bottling Company's strong distribution reach throughout the island.

Tropical Bottling Company has a widespread experience in the local market as the producer and distributor of Balashi, Balashi Chill, and a number of other soft drinks. Additionally, the company's role as the official Coca-Cola distributor in Aruba gives both companies formidable strength due to the close relationship between BACARDI and Coca-Cola during the last 100 years. "We feel proud of our new home in Aruba and we are certain that together we will reach our business objectives, but we are especially confident that we will make our full product catalogue more available to consumers in Aruba", said Edgar Martinez, Caribbean Sales Manager.

BACARDI, the world's most awarded rum, has maintained its position as the number one rum brand in the world for more than a century. Its rums, distilled more than three times and aged, mixed, and filtered more than five times, define the premium quality category of rums. BACARDI's product portfolio also includes: GREY GOOSE vodka, the world's best tasting vodka; DEWAR'S White Label, the leading Scotch whisky in the United States; BOMBAY SAPPHIRE Distilled London Dry Gin, the fastest growing gin worldwide, and MARTINI vermouth, world-leader in its class, among many other exceptional spirits.

Dewar's

GREY GOOSE
World's Best Tasting Vodka

